SANTA OF BUILDING AND STANDARD OF THE STANDARD

PARA PAMPLONA, Un mes, 126 massetas; trimestre, 3'50; semestre. \$75; ano, 12'50. FUERA DR PAMPLONA: Trimes-

ire, 4 ptas.; semestre, 7'50; ano, 14 EXTRANJERO: Trimestre, 10 pesetas; semestre, 18; año, 35.

El pago será adelantado



PRINCIPLE DE INSERCION

Assentis sa presera plana, I per sees Hase, anonciek oficiales 55 50 ganda plana, 0 50; reclamor, 6thsouth in the professions the county lands. 8' 15; amuncios en charas plans, o Cr

Mnea sencilla. Esquelas mortacrias, segun muestrario.

Comunicados y remitidos, desde 0'25 á 25 ptas. linea.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continua el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE. - Dos edicionar NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración é Imprenta, pases de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

INFORMACIONES DE "EL ECO,,

## Las MM. Oblatas en Pamplona

Hoy se inaugura en Pampiona la Casa-Asilo de esta institución religiosa. - Algunos antecedentes. - Vicisitudes de su instalación. - Grandes obras de reforma. - Recorriendo el Asilo.-Impresiones del visitante.-Los actos solemues de hoy.

El acto de hoy

Como nuestros lectores no ignoran. pues lo hemos anunciado anticipidamente, hoy, miércoles, se celebra con toda colemoidad la inauguración de la nueva casa que las Religiosas Oblatas del Santiaimo Redentor han instalado en las cercaniss del Manicomio, en la hermosa finca que pertenecia hasta squi al concejal de este Municipio, señor Ochoa de Olza:

La actualidad nos impele a servir hoy a nuestros lectores algunas notas informativas sobre este asunto, y con tal fin nos encaminamos hacia la nueva casa-Asilo, confiados en la amabilidad de las religio. sas que alberga, que habían de facilitar grandemente nuestra labor.

La fundación de las Oblatas Y antes de pasar adelante conceptus-

mos necesario preguntar á las religiosas a gunos antecedentes sobre la fundación y constitución de esta benemér ta orden religiosa que es relativamente moderna.

Según olmos á la Matre Superiore, el año 1864 el Ilmo. Obispo de Daulia, Mons. Serra, misionero en Australia, se estableció en Madrid, donde empleaba sus ocios en las obras de caridad menos atendidas y principalmente en confesar á enfermos contegiosos.

Bncontrá dose un día en un Hospital vinieron a suplicarie se dignace oi la dificil confesión de una de las pobres muchachas que en el lecho del dolor expiaba los crimenes de una vida licenciosa. Al escuchar esta co fesión, pudo comprender el sabio Obispo que una de los obras más necesarias en estos tiempos era la de ofrecer un refugio à les pobres jovenes que, arrepentidas de sus faltas, buscaban en vano un apoyo para volver á la vir-

El Oblepo eligió entonces para iniciar esa obr a la distinguida señora doña Antonia María de Oviedo, y con la autor zación del Cardenal Brea, Arzobispo de Toledo, se estableció la primera casa en Clempozuelos en dicho año.

El deseo del fundador era llevar à squelia Casa-Asiio algana comunidad religio sa, pero tropezo con grandes dificultades hasta que por la intercesión del P. Mauron, Superior general de los Redentoria tas en aquella época, se obtavo hece unos veinte años la aprobación de la congregación con la regla de San A fonso de Ligorio.

Desde entonces se han establecido ca-848 de la orden en Santander, Valladolid, Tarragona, San Sebastian, Vitoria, Santiago y Zarag za, y se cuenta ya con más de 300 hermanas consagradas á esta tarea

#### La Casa de Pampiona

Expuestos estos ligeros antecedentes, vamos á ocuparnos á la ligara de los que se refieren al establicimiento de la Casa que hop se inaugura oficialmente en Pam-

Hacía ya muchos años que se notaba la necesidad de establecer un Asilo exclusivamente de este género en la capital p por eso la Delegación en Navarra del Patronsto Real de la Trata de Bisneas venía gestionando desde hace muchos años se proveyera á esta necesidad.

Pero algunas dificultades que se ponían por parte del Obispado, y el ser escaiso el ná mero de religiosas Oblatas todav a, hizo que se desistiese de la idea en muchas ocasiones, hasta que la acción perse-Verante de la Exema, Sra. Condesa de Guendulain secundada muy eficazmente por S. A. R. la Infanta D.ª Isabel de Bor. bon, ha logrado vencer todos los obstácu. los de toda indole, logrando que se instalase una Comunidad de esta Congregación religiosa en Pampiona.

#### Grandes obras de reforma

A ese fin se adquirió como saben nues. tros lectores la hermosa fince que en las cercanías del Manicomio poseía el señor Ochoz de O'za, y resimente el sitio elegido no podía ser más práctico para los fines que en Pamplona ha de cumpilr el mencionado instituto.

Claro es que la conversión de una finca rural y dedicada por entero á la agricultura en Convento-seilo, había de llevar consigo grandes obras y éstos son las que se han ejecutado estos meses con gran

Follotte de El Peo de Navare. 44

600, VACABULATURA (CONTRACTOR CONTRACTOR CON

18-12-1912.

#### DECIRSOR - F HORS: DUTE Leonor y Blanca

AND THE RESIDENCE OF THE PROPERTY OF THE PROPE

-Porque á mi edad no debía ser una carga para nadie. -¡Esta niña es encantadora! -dijo la ciudadana Beauharnais; -me es muy

interesante. -¡Y á mí tambièn!-afiadió la ciudadana Tallién.

-Voy á rogar á Bonsparte que haga tomar informes acerca le ella, y si es verded lo que dice la voy à coger bajo mi protección.

-Yo también hablaré á Tallién; pero ahora necesito hacer mi pedido. En aquel momento se habrió la puerta de la flenda, apareciendo en ella un hombre de unos cuarenta años de edad

vestido de negro con apariencia doc-- Hola! - dijo la ciudadana Beauharhals con gesto de sorpresa. - ¡El ciuda-

dano Raguidesul el que acababa de entrar. - ¡Q é dichoso encuentro!

-¿Venís también á comprar bombo-

008 Ministerio de Cultura

actividad y continuarán ejecutándose en

lo sucesivo hasta terminar. Hoy desde que entra el visitante en squel lugar se convence bien pronto que es una comunidad de religiosas la que lo ocuos: all todo es limplez , gusto y sencillez exquisita.

#### Distribución del Asilo Acompshados de Sor Peira, Superiora del nuevo establecimiento, visitamos éste

con alguna detención. En planta b. ja está el recibidor, el comedor de las asiladas, el de la comunidad, cocinas, escuela, pues diariamente se pro-porciona instrucción á las asiladas y apar-

te de otras dependencias, la capilla. Esta es lindísima y queda uno admirado de la labor que allí se ha hecho, pues no hace todavia dos meses que aquel lugar ers una cuadra, phopes una bonitisima cepilla consegrada á Nuestra Señera del Perpetuo Socorro, capilla de no muy grandes proporciones, pero lo suficiente para los fines á que se la destina.

Vimos tambien el dormitorio para las asilad s, dermiterio amplio, bien solesdo y convenientemente ventilado, en disposición de ser vigilado constantemente. Alli hey dispuests hasta diez camas

cuyo número podria rebasarse todavia En e piso principal está el dormitorio de la Comunidad y ôtras dependencias, como enfermeria p otras.

Lus asiladas tendrán al mismo tiempo un gran patio para sus recreos. La Comunidad se compondrá de ocho

El jirdin que rodes la posesión se transformara muy pronto en excelente parque que servirá también de recreo para las asilada.

Resimente la fi ca en cuestión reune las mejores condiciones para ins fines à que va à ser invertida y elli està todo instalado con la mayor perfección que puede desegrae.

La inauguración Esta tendrá lugar hoy como ya hemos advertido y revectirá todos los exracteres de gran acontecimiento, pues para asistir á la misma ha liegado ya á Pamolona da Madre Generala de la Orden y las Supe. rioras de los conventos de Obiatas cerca-

nos a Pampiona El litmo, señer Obispo bendecirá la casa y capilla, celebrando después misa de Comunión y después se cantará una solemne y por la tarde se celebrará solemne bendición con el Santísimo.

A les actes de hoy asistirán distingui. das familias de esta capital.

Nosotros felicitamos á las MM. Oblatas por el acto de hoy, les deseamos una estancia feliz en Pamplona y que el vecindario todo se compenetre de los altos fines que cump'e esta Orden para que acu da con sus donativos á la misma, ya que la caridad cristiana es el único recurso con que cuentan para el desempeño de su obre estas benemérites religiosas del Se-

## Charrerías

Notas de viaje

El cronista se halla bien en la tierra Charra. La sociedad Universitaria, es una de los mejores círculos de amistad. La vida tranquila y apacible es agradable, levemente poética. Se pasa el tiempo ocupado, p la saludable labor evits el aburri. miento, y nos sustrae á este medio aplastente de inacción pueblerina, librandonos al propio tiempo d' caer en el contag oso vicio de la murmuracion. Pero el celendario pasa, y no pasa en

vano, la niebla, el tiempo desanacible, ensimisma, y el ensimismarse pr dispone á la nostalgia. Los turroneros, há dias que instalaron sus puestos, y todo dice á casa. Los capones de Navidad tienen una atrac. ción irresictible. Salamanea envuelta en niebla y á la luz de la luna ofrece un aspecto fantástico, su luz se refieja sobre los atrevidos cresterios esfumandose en los obscuros con brillo plomizo, las luces rebotando en múltiple: esquinas de tortuosas cailes, dan cambiantes senrosados. La Plaza Mapor está solitaria, sus pascantes 

nes, mi querido noterio?-preguntó la ciudadana Tallièn.

-Confieso que...-balbuceó éste. -¿Q eréis ser galante con la ciudadana R guidesa? Tenéis razón; eso es prepio do un buen marido. Pero permitidme que me ocupe entes de mis

-¡A vuestra disposición, ciudadana, á vuestra disposición! -dijo maese Raguideau inclinándose a ite ella profun-

La cludadana Tallién se spoyó cbre el mostradur, cogiendo Rosa la pluma, dispuesta a escribir.

El notario se acercó á la cludadana Beauharnais, haciéndoia ir á un ángulo de la tienda con la insistencia de la persons que tiene que habier algo en se-

¿Qué es lo que tenéis? -dijo son. riendo la joven.

-¡Ah, ciud danal -contestó el notarlo.-El clelo me depara el encontraros

-¿Por qué?

compras.

-¿3s verdad lo que me han dicho? -Eso depende de lo que sea. -IOh! Sería espantoso.

-del qué?

-Serí mi desesperación. -¡Ah! Me estáis impacientando. -Cladadana, bien sabes que soy

vuestro lealmente, -Lo sé maese Raguideau; sols mi ralito sin ejército que he visto en casa

han desertado, los arcos veltaicos tililan enveltos entre gasas slumbrando á poli-cias de trazas sainetescas y frante filosófice; á llos omnibus acuden presurosos grupos de embozados maleta en mano.

Al cabo, conquistamos un puesto en el expreso y encoutramos á un querido amigo, ¿que ocurre por Madrid? . . . nada de particular; en el órden del chiste el de la brida de Canalejas, la luna (del escapara-te) y San Mertin. En política algo más, los Reyes dej ran en el hotel de la calle de la Lealtad nueve carteritas de Ministro responsable. ¿De modo que el Conde? nada, nada terminará con el año, aplicar los Pre-Supuestos, y terminado..... ¿p Moret, y G reia Prieto, y Montero Rios? Al cabo don Antonio, el censurado don Antonio, el temido don Antonio, el ministe lo don Antonio; acaso alerguén algo entre todes; pero don Alvaro no podrá dar bromas á G s ét en los próximos Carnavales, diafrezado de Presidente. Por si dudas un instante opé: A ba tiene en estudio trascendentales reformas en Instrucción y lo mismo que Navarro-Reverter en H-ciends; está el hueso de las Mancomunidades, y cuando hay proyector importantas, los Ministros se march a para dejarios como programa. Me convences; pero no estop conforme en el papel, que tribuyes á los proyectos importantes. No se marchan los Ministros cuando hay proyectos importautes, presentan éstos, cuando tienen que intentar hacer algo, ó se ven obligados á march rse, que para el caso es lo mismo; porque en Espafia la Política, sobre todo, si és lo que Gadeónicemente se l'ama liberat que consiste en no hacer nada.

Re-uarda que lo único que hizo el difunto Presidente, fué pasar cerca da tres años sin o esentar un propecto de impor-

Lo de los Consumos. - Eso fué coss. mitad de los socialistas p mitad de los re-Y recuerda con qué cuidado enterró lo de les Aspelaciones religioses, y por cierto que como el sepelio fué civil, nadie se

Hoy to de «El Liberal». - To has ente. rado de lo que dicen los interesados? -¿Qué interesados? - pregueto. -Toma este, -los interesados per los 30 600 ojos de buey, con mas la cuenta, que por su sermon ponga don Juan ¿ Cono-

ces tu coss más luteresante, ni que más

le terese que un montón de billetes de

acuerda de él, ni por la via de sufragio.

-18f... sil .. lo de «El Liberal»... 6 la razón y la justicia de don Me quiades, tienes razon,... interesar, ha interesado á todos los parientes hasta el euerto grado de consanguinidad por ejemplo «E p fix

-Si, tedos chilian contra el Cacique de Mu a. Los he leido. Todos los dias sirvena sus lectores una gran mesada de olla podrida y etros menjares de gran figón, con chuletza del Supremo y picadillo de

-De la Craz á la fecha se desatan contra el señor Cierva; te he dicho lo del Cacique de Mula, po que de hi por arriba lo que quieras. No se habrá visto una campaña tan cruda, tan virulente, tan etrabiliaria, como la que los rotativos han emprendido contra el nustre señor ministro, se recurre & extremos in oncebibles, desde la afirmación de el odio africano, hasta el razonamiento, que queriendo ser decisivo, es trivial, ridiculo, inocente. -¿Y no comprendes la rezón de és-

ta sinrazón? -Me to explico, sin ser culterano que

Decididamente don Juan es enemigo del gran periodismo, al cabo batalian por la vida, lo que diran; cuendo Ministro, nos cerró la despensa de Fondos Secretos de Gobernación, y shora nos quita la noticia sensacional, la carne de Cura, mañana nos vedará el chascarritto febril, y si una p otra coss hémos de suprimir, ad os nuestras grandes tiradas, adiós adorable pefrachica, y adiós periodicos.

 g a subject to the control of the control Alsasua diez minutos de parade, señores viajeros de la línea de Navarra cambio de

Adiós amigo Ustedes sigan bien seño-

Montamos en el rápido que aguarda en el otro ancén, y nos acomodamos con sofemnidad. Y estamos en Haro, como decla, el licenciado del cuento. Asi terminó nuestra conversación y asi

éstas notas, que ofrezco para su aburrimiento, al que las lepére. Artej na 12-12-1912

(Escrito expresamente para EL ECO DE NAVARRA).

## LA BIBLIOTECA DE LA CARCEL

Continúa prestando excelentes servicios la escogida biblioteca que, por iniciativa de EL ECO DE NAVARRA, y con la colaboración de distreguidas personas de

noterio hece mucho tiempo y tengo en vos completa confianza. -Entgrees ¿cómo es que no habéis

consultado? --- A ropósito de qué?

-Bien lo sabéls.

-No. relations to the off the late to -Pues bien, de vuestro casamiento. -1Ahl-dijo la ciudadana Beauhar. nais ruborizándose.

-¿Es, pues, cosa decidida? -No; sún no se ha decidido nada.

-- [Alabado sea el cielo! -- dijo el notario ienzendo un profunde suspiro. -¿Por qué? -Ciudadana, una vez más conocéis

mi afecto ¿sabéis el trabajo que ha costado el hocer levantar el embargo de vuestros bienes? -Sin duda. -Ciudadana, tenéis hoy veintícinco

mii libras de renta que no deben nada á nadle. -¿Y qué más?

-¡Cómo qué más! .. ¿No comprendéis? En vuestra magnifica posición de fortuna no debéis casaros más que con alguno que sea digno de vos. -¿Y qué, querido notario? -Que el matrimonio en que pensáis

es entonces imposible. -Ni lo encuentro ni lo creo muy imposible, el contrario. -¡Cómol ¿No se trata de ese geneesta población se instituyó hace unos años en la carcel de esta ciudad.

Sabemos que los presos deletrean squellos libros que tanto contribuyen á formarlos en un ambiente de cultura totalmente distinto al del crimen, y ello nos mueve á recordar al vecindario de Pam. plona en genera! la existencia da la mencionada biblioteca, pues nunca dejará de haber por shi libros teidos y abandonados que no pre ten ningúa servicio, y que en cambio lo ofrezcan muy excelente remitiéndolos á la biblioteca de la cárcel de Pampiona.

## Ferrocarril

de Pampiona à Lograño por Estella.

Nuestro sctivo corresponsal seffor Mencheta nos anunció, el día 3 del actual, el acuerdo tomado por el señor ministro de Pomento, aprobando la propuesta del Consejo de Obras públicas y escoglendo el proyecto de los señores Llorens y Legorburu, en el que hay que introducir ciertas modificaciones.

Los señores Liorens y Legorburu acudieron al ministro de la Guerra solicitan. do que sancionara esas modificaciones y autorizara los nuevos trabajos de campo que hay que efectuar, para lo cual, el mi-nistro de Fomento, con fecha 14, remitió á Guerra la R. O. en que consta la opinión y conclusiones del Consejo de Obras pá-

El Ministro de la Guerra ha designado al Coronel de logenieros den Antonio Los Arcos pora que, puesto de scuerdo con el señor den Antonio Paquineto, Isfe de la División de Perro-cerriles y con el encargado que designen los señores Llorens y Legurburu, zangen, sobre el terreno, todas las diferencias que puedan existir y se haga el estudio de finitivo de comun acuerdo, satisfaciendo á todos los intereses que entran en juego.

Con este objeto es esperado hop en Pamplona don Antonio Paquineto a quien acompañará don Justo de Legorburu si el delicado estado de su salud se lo consiente. Como se vé no se pierde el tiempo y se quiere empierr el que resta, antes de Na. vidad, para scordar la forma y manera de que comiencen los trabajos de campo en los primeros diss de Enero.

Probablemente los señores Paquineto p Los Arcos marcharán a Logrodo pera recorrer el c mpo y estudiar la variante.

# Los pertidos de polo

No es el sport inglés de polo muy ade. cuado para que arraigue en las costum.

bres españolas, pues además de necesitarge de facultades muy especiales, se tropieza siempre con dificultades econó micas y de luger que hacen muy diffeil que se pueda arraigar el mencionado Sin embargo, forzoso es convenir que en Madeid sobre todo, cuenta con parti-

darios decididos que en esta época del año jueg: n contínuos y animados partidos en las cercanias del Hipódromo de la Castellana. Este são ha desaparecido un gran atractivo de estos partidos. La figura de nuestro Rep, que tento gueteba de hon rer con su presencia este espectáculo, es-

tá retraida de los mismos, en atención á su reciente luto por fallecimiento de su malograda hermana. root-ball

Uno de los sitios donde la próxima primavera se van a celebrar partidos com. petidos y sumamente interesantes de foolball es indudablamente en Irún, donde la sociedad sportiva Recing Club he instelado un magnifico campo en las proximidades de Fuenterrabia.

Tenemos noticias de que los Clubs de San Sebastián y Bilbao volverán á medir sus fuerzas con los equipos de Irun y que al mismo tiempo estáu concertandose partidos con los equipos más notabies de

Lawn-Thennis Hemos recibido los programas del gran Concurso nacional de Theanis que ha de celebrarse en Bilbao durante el próximo

mes de Mayo. Se cree que á estos partidos acudirán equipos de Madrid, Santander, Barcelona, Vitoria y San S. bastián.

Aereonautica

Una comisión del Real Aéreo Club de Barcelona ha visitado al Monarca en Madrid para invitarie á las granden fiestes que van á celebrarse con motivo del Concurso Nacional de Globos Esféricos

El Monarca ha dicho que procurará asistir al Concurso. STATEMENT STATEMENT OF STREET STATEMENT STATEM CHEST PROPERTY AND DESCRIPTION OF THE PROPERTY AND ADDRESS.

de la cludadana Tallién? ¿Del general Bonaparte? -Éfectivamente, de él mismo. -¡Vamos! ¡Vamos! ¡No penséls en

---Si tal.

-- ¡No os consentiré nunca que cometais semejente locura! -¿De veras?-dijo rlendo la cludadana Beauharnais. -- ¿Y por qué? -En primer término, vuestro gene

ral no es hermoso. -Eso va en gustos, querido nota--Después porque no tiene posi-

-Ya se creará una. -Ninguna absolutemente. Yelhe adquirido informes No tiene fortuna. -Pero yo tengo veinticinco mil libraz de renta.

-Razón de más para no casarse con

La cludadana Beuhuernals se echó á reir mientras que maes. Raguideau hacía un gesto de impaciencia. La bella ciudadana Tallién seguia

entretanto haciendo su pedido para el

-Pero-siguió diciendo Reguideau después de un momento de sliencio-yo supongo, hermosa y querida cliente, que no me haréis pasar por el dolor de autorizar un contrato en tales circunstancias.

baile.

## Sport vasco

En "Euskal-Jal,

El partido jugado ayar tarde entre Mu rillo y Fernand-z, contra Abarrategui y Marquinez. ofreció escaso interes, defraudando por completo su desenlace, los los cá euton de la catedra,

Esta eligió de salida por favoritos á Pepe y Fernandez, dando por ellos momiosde 12 y 13 á 8. Efectivamente; Marquinez y Abstrategal, en menos que se estorauda se colocaron en seis juegos por uno y huelga decir que los catedráticos se spresuraron à ver de recoger el dinero 'à coata de no prqueño agio por el lado contrario.

Un esfuerza de Murillo y Pernandez hizo que las distancias se redujeran, pero nuevamente volvieron á salir pordelante Marquinez y Abarrategui, que flegaron á la meta cuando sus advers rios cont ban siete juegos

De los vencedores, bien Abarrategui, p muy superior M (rquinez. Los vencidos se vieron materialmente

arroliados en los dos primeros tercios de

la lucha. Después reaccionaron pero era ya tarde. К Снете.

## DEBERES DE CIUDADANÍA En el fragor del debate eco-

La discusión de los presupuestos municipales de nuestra ciudad atraviesa en el momento actual por uno de los más interesantes aspectos que este complicado ssunto admini trativo puede ofrecer á la vista del curioso espectador.

E debate económico se vá desenvolviendo en la sais capitular en un ambiente apacible y de calma á ratos, fogoso y vehemente en ocsaiones, entre un verda. dero fárrago de títulos y capítulos, cifras p pastidas siempre. Los contribuyentes, tras unos momen-

tos de indecisión, reflejo fiel de lo endeble de sus convicciones acerca de la eficacia de esa cooperación que la ley les confiere en el análisis de los gastos é ingresos públicos, olvidan lejanos agravios y supeditados á lo que estiman alto deber de ciud dania, hacen acro de presencia en la verdedura Casa del Pueblo.

Constituída la Asambles, dá comienzo la enunciación de títulos y cifras, en una mal desimulada atmósfera ce recelos p auspicacias y ciaro es, el primer chispazo no tarda en hacer su aparición. Piden unos que se expi que determina.

da transferencia que, por arrastrar en si el incumplimiento da un servicio antes insistentemente reclamado, envuelve en cierto modo, si no una grave ofensa, un fa ta de consideración para los demás congregados. Insisten otros en que la función de los vocales no concejules, se halla restringi-

minantes, por razones de lógica y equdad, reconocidos y proctamados en variedad de fellos contenciosos. Argus: n estos, refutan squellos, convirtiéadose le reusión en verdsdero maremignun cupo encouzemiento se hice por

momentos más difie L De todo ello se saca una sola consecuencie; la que la intervencién de los contribuyentes en la discusión y aprobación de los presupuestos, no se halla regulada por prescripciones claras, concretas y suficientemente precisas á impedir que se veen coartados en el ejercicio de sus derechos o degeneren sus funciones en sbu-

Si la ley determina que los con ribnyentes se asocien al Apuntamiento para estos fines, ¿cómo esa misma ley no fija de un modo que no deje lugar à torcidas interpretaciones las facultades que á aquellos invisten?

¿O es quiz is más cómodo dejar la solu cion de c da caso concreto á la elasticidad de uno ó dos considerandos discrecionules, de cupa variedad de doctrina no es posible deducir jamás una orientación fija sobre el particular?

De teles incong uencies, así como de la que resulta de ser una la Junta que sorueba el presupuesto y otra la que examina las cuentas correspondientes al mismo ejercicio, hacen arma poderosa quienes muestran decidido empeño en sacar á la luz pública deficienciss y lunares del administrativo sistema foral.

Modifiquese, ampliese ó aclárese esta parte de nuostra 'egislación y se evitarán ruidosas controveisias, quedará simplificada la labor de quienes por deber de cludadaní a se ven obligados á latervenir en teles menesteres y se habrá opuesto un robusto bloque inexpugnable à la malediconcia de squellos que por solo un punto vulnerable ce afanan en conseguir una víctima.

-Si esto es muy sensible, haceos reemplazar por vuestro oficial mayor dijo riendo la hermosa Jóven. -¡Ah! ¿De modo que la cosa está decidida?

-Y casi hecha. -- ¿No es una broma? -De ninguna manera.

-Pero... pero... vos sabèls que vuestro general Bonaparte no tiene más que la capa y la espada (1).

-¡Qué es esol-dijo la cludadena Talilén viendo que Raguideau levantaba a vcz -¡Nada! - cóntestó la ciadadena

(1) Madame Bonaparte comunicó al general después de su casamiento esta reflexión de su notario. El general se sontió, guardándola en

la memoria, cons rvando siempre á su servicio al noterio. Maese Raguideau fué invitado con frecuencia à la Malmaison por el pri-

mer consul. Después, en 1804, el 2 le Diclembre, cuendo Napoleón, envuelto en su aureo. la de gioria, atravesaba con traje: consagrado la galería de las Tullerías, invadida por una multitud que se inclinaba á su paso, maese Reguideau lievaba las insignias de notario imperial, ocupando primera fila.

El emperador le llamó afablemente,

(Servicio expreso de El. ECO.) Cambio de embajador

Nuevamente vamos á estrenar los espafioles embajador cerca de la presidencia de la republica y del gobierno francés y ello ha decretado la ausencia del señor Perez Caballero.

El señor Perez Caballero-si realmente marcha shora-no ha pedido dejar grandes huellas de su paso por la embajada de Paris, pues anenas hace tres años que se posesionó de su cargo en el que ha chocedo siempre con el recuerdo del in-signe diplomático español don Fernando Leon y Castillo, que es sin duda alguna uno de los hombres de más valía de España que dignificaba el cargo que desempeñaba, haciendo que sus opiniones en las cuestiones diplomáticas fueran de verda. dero peso, decidiendo en más de una ocasión la morma de conducta á seguir en

tales circunstancias. Los españoles residentes en Paris y los altos dignaturios del gobierno de Paris hubieran deseado que el retorno de Leon y Castillo al desembeño de un cargo que abandonó únicamente por servir á triquinuelas de la política, no se habiera hicho de esperar, pero por lo visto en España no piensan así las cosas y están dispuestos à prescindir para siempre de los eminentes servicios que el marqués del Muni puede prestar à su Patria desde cualquier cargo que se le encomiende, y especialmente desde la embajada de Paris, desde la que laboró tan incesantemente por Es-

LUIS GONZALEZ DE LUARCA. Paris 10-12-12.

LA VOZ DE LA CALLE

PARA EL SR. GOBERNADOR Iniciada la campana contra los Cines p ordensdo hace dias el cierre de alguno de ellos por no reunir seguridades, fiamo la stención de dicha autoridad para que por un ingeniero se haga la revisión en la instalación eléctrica del Testro Gayarre y se convencerá de las malisimas condiciones en que se encuentra. Las leges para todos.

Circuito.

## Ayuntamiento

Los presupuestos municipales SEGUNDA SESION A las seis menos veinta se reacuda la

sesión bajo la presidencia del Alcalde don Icaquia Vinas. El contagor señor Perez de Eulate continús la lectura de los presuouestos. Artiento 2º del Capitulo III. - Limpieza da, y. que no por preceptes c'aros y terpublica-29 921,25 pasetas. Aprobado.

Acticulo 3.º - Jardines y arbolado. -16.660 pusetes. E sefior Arrieta (D. P.) impagna un pequeño sumento, pero desiste ante las ex-

plicaciones del sedor alcaide. A indicación del propio señor Arrieta se rebaja á 225 paseras una partida de 340 pesetas destinada a la adquisición de maitgas de ris go.

Se aprusos el artículo. Artículo 5.º -Meresdo público. Personal .- 5 622 50 pesetus.

A petición del señor León se aprueba

un sumento de 182-25 pesetas. Artículo 6º -Ramo de carninerias. Personal -15 493'67 pesetas. Aprobado tras breve discusión sobre la partida relat va ai censo que gravita so-

bre dicho ramo. Artículo 7.º-Cementerio. Personal y material .- 11:925 62 pesetes. El señor Alfaro impugna una partida da treinta pesetas destinada à entretenimien.

to de los timbres del deposito de cadave. Explica el señor Alcalde la necesidad de mantenerla, y así se acuerda con asentimiento del impugnador.

Total dei Capitulo .-- 145 351 29 pasetas. Capítulo IV .-- Artículo 1.º -- Instrucción pública. - Personal. 72.183 50 pesetas. Aprobada sin distusión.

Se aprueba el graculo.

Artículo 2.º-Material de enseñanza. 7.856 pesetas. Aprobado sin discusión. Artículo 3.º-Arregios en las escuelas.

2.360 pesetss. Aprebado sia discusióa. Attículo 4.º-Compra de premi sysubvenciones e colares, 16.000 pesetas, Aprobado, tres algunas objectiones del señor Arrieta, que discursea elgún rato sobre la importancia de la enseñanza, y de los beneficios morales y de higiéne que

puede reportar en la aiñez escolar pobre

Beauharnáis, voiviéndose hacia su amiga.- dHabéis hecho ya vuestro pedido?

el cultivo de la gimnasta sueca.

Después se volvió hacla la niña, aña-

-IA las siete esta noche en casa! No se olvidará nade, ¿eh? -Estad tranquita, -contestó Rosa, Las dos jóvenes saludaron afectuosamente, saliendo de la tienda,

-Habrá que ocuparse de esa niñadijo la ciudadana Baai, harnais. -- Me es muy interesunte.

Al pié del coche estaba maese Ra-

recogiendo un pliegue de su manto bordado de abejas de oro, posando la mano izquierda en la larga espada de Carlomagno, que pendie del cinto, dicien--Blen, maese Reguldeau, aqui te-

néis la «capa»... quí la «aspade», El notario se quedó estupefacto, pudiendo de il apenas: -ISEMONI ... Napoleón le miró con aquella céle-

bre sourise que no padim resistic ni aún los más poderosos. -¡Dios mioi -dijo maese Raguideau

dirig éndose á uno que estaba cerca. -

Todo lo sabe, todo lo puede y de todo se acuerda.

Vascongada, Provincias Madrid, resión

Acabs rogando al Ayuntamiento se interese por todos los medios por el desarrello intelectual y físico de la clase es-

Le contesta el señ r Alcalde felicitán. dole y prometiendo someter á la consideración del Ayuntamiento las plausibles iniciativas del señor Arrieta.

Se aprueba el artículo. Total del capítulo 98 396,50 ptss. Capítulo V. Artículo I.-Beneficencia

municipal. Personai.-12 803,42 ptas. Aprobado. Artículo 2.º - Secorros y otros gastos benéficos 23.950 pesetas - Aprobado. Artículo 3.º-Cocina económica y de-

sinfección 18.662'50 pesetas, Hechas algunas indicaciones y aclaraciones, se aprueba el artículo.

Artículo 4.º-Gastos de vecisios pobres 250 pesetas -- Aprebado. Artículo 5.º -Socorros á pobres 1.400

pesetas. Aprobado. Artículo 6.º-Estancia de alienados en el Manicomio 12 200 pesetas. Aprobado. Articulo 7.º -Subvenciones á Asilos

beréficoz 2.100 pesetas. Aprobado.

Total del capítulo 71.365'92 pesetas. Capítulo VI. Artículo 1.º - Obras públicas 8.600 pesetas. Aprobado. Artículo 2 º-Arregio de caminos y sueldos de camineros.-17.700 pesetas. Apro-

bado. A ticulo 3.º-Ramo de fuentes y sueldos de emple, dos. -57.113,75 pesetes. El señor Arrieta pide que la fuente suprimida del paraje denominado Santa Eugracis, se restablezea en bien de los obre-

Acepta la indicación el señor Alcalde para someteria á la consideración del Ayuntamiento.

Se aprueba el articulo. Articulo 4.º-Conservación del alcantarillado 800 ptas. Aprobado.

Artículo 5.º-Conservación del matadero 1 300 ptas. Aprobado. Artículo 6.º-Conservación del mer-

cado 1.220 ptas. Aprobado. Articulo 7.º--Arregio de calles 44 403

El señor Arrieta impugna la partida de alquitranado que se trata de colocar en la carretera del paseo de Sarasate porque entiende que el ensayo efectuado no ha dado resultado.

Hace algun s aclaraciones el señor Negrillos, que satisfacen al impugnador de la partids.

Agrega el señor Negrillos que convendria l'evar à presupuesto extraordinario lo que sea necessrio para el arregio de los adequinados.

El señor Leon propone que se rechace la partida de 4.000 pesetos que se destina al arregio del patio de la Compañir, puetto que el señor Alcalde responde que las obras que en él se están efectuando no cuestan más dinero que el de los sueldos de los jornaleros municipales.

Se discute la rgamente sobre si es me jor el asfaltado que el adoquinado, y por ello se abandonan varios asambieistas en estimables reflexiones.

Una acertada indicación del señor Arrivillaga da fin á la discusión.

El señor Gaztelu pide que se incluya partida para instelar un retrete subterraneo en la plaza de la Constitución. Abunda el señor Arrieta en la misma idea, agregando que esta mejora es más

necesaria que el arregio de alguna calle. Se opone á este lujo el señor León en grención al estado del erario municipal. El señor alcalde dice que ordenará el cierre de los retretes que no se halien en condiciones de moralidad é higiene.

Al fin predomina el criterio de instal r los i etretes proyectados á reserva de conseguir la cantidad que se precise al suprimir alguna o algunas.

Se aprueba el artículo, transfiriéndose las 400 pesetas destinadas al arregio del patio de la Compañía para el presupuesto

de adoquines. Articulo 8.º-Reparaciones en el Cementerio 600 ptas. Aprobado.

Capitulo V.I. Articulo 1.º -Corrección pública 1.368,75 ptas. Aprebado. Artículo 2.º-Manutención de presos 2 300 ptas. Aprobado. Artículo 4.º-Retén de prevención 350

ptas. Aprebado. Articulo 5.º-Cuota para la carcel del partido 3 772,00 ptas. Aprebado. Capítulo VIII. Artículo 1.º-Montes p

comunes 11.180,62 ptas. Aprobado. Capítulo IV. Artículo 1.º.-Réditos de censo 37.431 ptas. El señor Arrieta impugna la deuda del

Vinculo, per considerar este centro de todo punto innecesario porque no responde allos fines para que fué creado Le contesta el senor Alcalde, diciendo

que esto que propone el señor Arriets, es función del Ayuntamiento.

Se aprueba el prifculo. Artículo 2º-Réditos atrasados 3.300 ptas Aprobado.

Articulo 3.º - Pagos de cupones 253 187,50 ptan. Aprobado. Articulo 4.º-Intereses atrasados 250 ptas. Aprobado.

Articulo 5.0-Amortizaciones 55.000 ptss. Aprobado. Articulo 6.º - Funciones religiosas 5.382,25 pies.

El señor Alfaro Impugna en absoluto toda la partida. Con su voto en contra se aprueba el

articulo y con el del señor Alcaide en contra de lo referente á sermones de cua-

Artículo 7.º-Festejos públicos 17 650

pesetas. El señor Arrieta en una pintoresca y regocijante descripción, dice que es exagerada esa cantidad, perque toda ella se destina á quemar pó.vora como en el cam-

Agrega que la monotonía de las fiestas de Pampiona es desesperante, y que es preciso se piense en a go más variado que lo que den de si el chum-chum, los cohetes y los toro. .

El público, muy numeroso por cierto, se regocija con las amenas impugnaciones dei sefior Arriets, viendose precisado por ello el senor Alcade a spercibir a squel bajo pena de desalojar el saion.

Contesta el señor Negrillos, enumerando al detalle toda la partida, que no es precisamente solo para cohetes y chu ...

Se sprueba el artículo, salvando su voto en algunos puntos el señor Arrieta.

Articulo 8.0- Jubil ciones 9 pensiones 76.930'97 pesetas. Aprebado. Artículo 9.º-Arriendo de terrenos 711

pesetas. Aprobado. Articulo 10.º-Gastos de pleitos y consultas 500 pesetas. Aprobado.

Capitulo X. Artículo 1.º-Obras diversas 6.326 pesetas. Se acuerda transferir 4 000 pesetas de

este articulo para la mejora del adoquina do. Aprobado.

Capitulo XI. Artículo 2.º-Imprevistos y diversos 58 623 pesetas. Tras breve discusión se aprueba el articuio con el voto en contra de los seño-

res Alcalde, Pascual, Alfaro y Arriera, que pedian aumentos. Este último por parecerle irrisoria la subvención de 20 peseus que se entrega al «Orteon Pamplonés».

La Diputación, tentendo noticia

de la tarde.

de que se ha presentado en el Congreso un proyecto de Ley en el que se le ordena que ingrese en el Tesoro el importe de las obligaciones del personal y material de primera enseñenza en las formes y condicciones que para las demás provincias establece la Real O den de 30 de Marzo de 1891, acordó dirigir ai señor Presidente del Consejo de Ministros el telegrama signiente:

Terminado y aprebado el presupuesto

de gastos, se levanta la sesión á las ocho

y cuarto, para reanudaria hoy á las cinco

«Diputación Foral Naverra protesta respetuosami nte y no está dispuesta á aceptar proyecto Ley que dispone ingreso implicaría el reconocimiento de un régimen ó sistema que niega a los Ayuntamientos navarros el derecho que les asiste al nombramiento de sus Maestros. En el caso de reconocerae dicho derecho, la Diputación se compromete solemnemente à que los Ayunta. mientos nav rros satisfigan á sus Maestros sueidos no inferiores á los que disfruten enei resto de Expaña.»

También acordó dar traslado de dicho acuerdo al señor Marqués del Vadillo, como Decen, de la representación en Cortes de Navarra, para completar los demás untecedentes de la cuestión ya remitidos á fin de que dé cuenta del mismo à los señores Sensdores y diputados á Cartes por Navarra y procedan de común acuerdo en la defensa de los intereses de Navarra.

Nos parece mny blen cuento se haga en este sentido, y habiaremos sobre este importante as into.

Entre el elemento joven hay interés por asistir à la velada concierto que é ta tarde á les seis se celebrará en el Nuevo Casino.

Nada de partiaular tendifa que una indicación de lablos bellos bestaría pera que el concierto terminase en animado balle.

El elemento joven, ellas y ellos, es el que ha de decidir una serie de fiestas billantes de sociedad, á las que seguremente la d'gua Junta del Casino no ha de negarae.

El titulo de Conde de Persits. que acaba de ser rehabilitado, lo ostentará el sefior don Igascio Fernández de Henestrosa y Tacon.

La Resi Academia de la Historia como ya dijimos, ha elegido por mascimidad para el cargo de presidente de equella docta corporación vacante por fullecl alento del eminente paligrafo den Murcelino Menéndez y Pel yo, al sablo y eruditisimo R. P. Fidel Fite, de la Compañía de Jesús. Ei P. Plia es autor de numerosca tra-

bajos de carácter histórico y arqueoló. gico, por lo cual su nombramiento para ten preeminente puesto ha sido acerta. do y merecido. Es de notar que el seflor Azcárate.

que rares veces asiste a les sesiones de la Academia de la Historia, ha estatido á la del demingo, a fin de dar su voto en favor del padre Fita. Por faita material de espacio y

haber llegado tarde a nuestra Radacción, no publicamos en nuestro púmero de ayer un escrito del Sindicato de obreres de Nuestra Señora de Comino, en el que se da cuenta del lisongero éxito obtenido en la auscripción iniciada para sufragar los gastos de tan los bie institución, pues en las listas de suscrisción figuran con respetables cantidades las más distinguidas familias de Pampiona.

Mucho nos siegran estos detalles que tanto h. b an en favor del florecimiento de esta excelente institución católico.

Según parece, en breve se imprimirá gran actividad á las obras ya iniciatas en el ferrocarril de Elizondo á Irun.

El reclente visje de Mr. Mourgués á 3 Paris está reiscionado con este objeto.

Le ha sido concedida Real licencia para contraer matrimonio con la beila señorita de Velasco, hila de la marquesa de Villa Antonia, a nuestro distinguido amigo den Ricardo Otel y Navascués, pundonoroso capitán de infante-

Como anunciamos la boda se celebrará en Enero en Celatayud, donde reside la familla de la novis.

Por anticipado enviamos nuestra cordial felicitación á los futuros esposos y sus familias.

Con toda felicidad ha dado a luz en Bibao un robusto niño, la distinguide señore deña María Luisa Hormaeche, esposa de nuestro querido amigo don Autonio Escudero,

Muy de veras felicitamos por el nacimiento del primogévito a los padres del recien nacido y a su distinguida fami-

El Tribunal de lo Contenciosoadministrativo de esta Audencia territorial lo formarán en el año próximo los

señores sigulentes: Magistrados: don Manuel Alonso y don Martin Perilian.

Diputados forales: don Pélix Amorena y don Jeaquin Beunza. Abogados: don Javier Arviza, don

Francisco Usechi, don E genio Lizarregu y don Pedro Lepuente.

Ayer celebró su fiesta onomástica nuestro distinguido amigo el algno diputado foral por Estella don Francis. co Martinez Alsúa.

Con tai motivo recibió gran nú nero de felicitaciones, buena prueba de las simpatías de que disfruta en esta cludad nuestro emigo, á quien regamos una nuestra felicitación a las recibidas.

Restablecido de la enfermedad que durante verios dias le ha retenido en cama en San Sebestian, ha selido a la calle nuestro querido anugo y patsano don A fonso Juanmartifiena. Lo celebramos,

FUERZA.

ndispensable à los convale.

N ada mejor para mujeres y ni-

O bliene con & SALUD, VIGOR,

O bra rapidamente contra la inapetencia,

No es alcohólico ni está alcoholizado.

A umenta la energia vital, DEL Dr. ARISTEGUI

El simpatico industrial de esta capital den Lale Katz, dueño del renombrado café de su nombre, como bace a gún tiempo advertimos, tuvo el faliz scierto de ofrecer á las sociedades de foot bali domiciliadas en esta capital una artistica copa, para que sirviese de estimulo y sa la disputasen en noble compennato.

Hoy podemos afiadir que se han hecho ya en Pampiona mismo, por Indica ciones del señor Kutz, los diseños de la mencionada copa, que promete ser sumamenta crifstice, de cuya construcción se ha encargado una de las más renombradas casas one en Paris se dedican a estos trabajos.

Las sociededes foot ballistices deben gran agradacimiento al señor Kutz por su generosidad y desinterés en favor de este sport.

"El Democrata Navarro, se siente escocido contra nosciros.

¿Y por qué? Pues porque en nuestro aien de leformar à los lectores, dilimos el otro dia que de los periodistes pamploneses solo sus redactores y algunos corresponsales de periódicos madrilenos habían estampado su firma en cierto documento de adhesión á las campañas de «E! Trust».

De «El Trust», que en su encono contra el Tribunal Supremo, quiere impedir que la sefiorita Museó ly el sefior La Cierva consumen sus generosos propositos de repartir entre los de la prensa el dinero arrancado á la «Empresa Editoriala.

No scertamos á comprender el escozor de «El Demócrata» á menos que tuviera interés en que permaneclera oculto el hecho por nosotros reletado.

El equivocado giro que se ha dado à esta cuestión en torno de la cust se revuelven todo género de bajas pasiones, nos hizo formar el propósito de no volvernos á ocupar de ella, pero como «E! Demócrata» en su inconsciente refoteción se dirige, no contra la entidad Eco sino nominativamente contra uno de los individuos que constituyen su redacción, juzgames eportuno advertirle, pera que, de seguir en tedes casos la raisma norma de conducta, sus ligerezas no le pongen en melos trances, que en esta casa y susque le parezca ex raño, existe entre los componentes todos de su redscción un intimo espiritu de solideridad, merced al cast todos conformakos con cussio sin firma que lo auterice, sparezca en auestras icolum-

Lo que no podrá decir de sí «El Damocrate».

Segúa nos dices, auestro antiguo compeñero en la prensa local don Eustaquio Echanri ha apelado de la sentencia del Juzgado de primera instancia en la que se desestimaba su pre tensión con respecto al pego de unos cientos de pesetas por la empresa propletaria del «Diario de Navarra», asunto del que dimos amplia cuenta diss pasados.

Ha failecido victima de traidora y replica enfermedad et distinguido caballero don Pedro Topete, hermano no frico de nuestro distinguido amigo el dignisimo y pundonoroso capitan generai de la region con Luis Haerta.

Sabe nuestro digno anigo las simpatias de que merecidamente disfrata en esta casa y en toda la región que tan s certudemente manda y por eso no puede extrantrie que le digemos que son innumerables les persones que en estos momentos acompañan á los señores de Huerta en su legitimo doior.

Según aljimos ayer, esta farde á las seis tenera lugar en los aciones dei Nuevo Casino une velada-concierto que reguramente ha de verse muy concurrida, dado el excelente tino que siempre preside en squella casa á la organización de tales fiestas.

Agradecemos al presidente de la citada Suciedad, nuestro querido amigo don Prancisco Usechi, la galante inviteción que para dicho acto nos ha remi. tido.

De viajes. - Después de breve estancia en Madrid ha regresado á Santandar el gobernador civil de aquella provincia, nuestro distinguido amigo don Alberto Larrando.

-Ha march do á Madrid el diputado á Cortes por Pampiona don José Sanchez Marco.

-A Barce ena, donde pasarán el resto de la temporada de invierno, la distinguida señora viuda de liurralde y sus bailas hliss. -Hoy i archa á Sin Sebastian el

l'ustrado logeniero de Caminos don Seracio Huici. -A la misma población el disfinguido juriscensu to don Estanislao Aranzadi, -Encuéntrase en Madrid et illustrado

ingeniero de Montes don Juan Echeve--En Pampiona el rico propietario de Elorz don Esteban Larraya con sus be-

ilas hijas Narcisa y Margarita. -Ha marchado a Yanci, después de breve estancia en Paris, el gerente de ia competite del ferrocarrii del Bidasoa Mr. Mourgues. - Ha regresado é Eugul don Tomás

Mendiz bai. -A Logrono don Frollen Mendez -De Vitoria ha marchado á Palencia

or manageries on telescopies to

nuestro distinguido palsano el virtuoso religioso jesuita P. Joaquin Hita. -Encuentrase en Vitoria don Higinio Perez Vergura.

-En Madrid el distinguido joven senor Larrays.

-Ha regresado á Yanci don Agustin -A Castejón don Pedro Mayor.

-Ha merchado á San Sabastlan el barón de la Torre. -A la misma ciudad den Emilio At-

-A Zaragoza, procedente de Melilla, don Juan Huerta. -A Tafaila don Laureano Signés.

-A Santo Domingo don Angel Mar-

-Se encuentra en Pampiona la disilinguida espora de don Martin Perez, acompañada de su bellisima y gentil hi-

la Esther. -De Carcar ha venido el ilustrado párroco de aquella villa don José Ga-

-Ayer se encontraba entre nosotros el digno secretario del Ayuntamiento de Aliós don Jacinto Sanmartin.

-Ayer estuvo en Pamplona el con-

cestonario del Ensanche, don Angel Galé. -Ha liegedo, con el fin de gestioner el inmediato despach) de algunos asuntos de interés para el municipio de

Buñuel, el alcalde de aquella villa don Manuel Ramirez de Areliano. Ha sido nombrado òrganista de la parroquia de Pitero nuestro palsano

y amigo don Amado Urmaneta. Es tento de apreciar el triunfo arifstico del señor Urmaneta, cuento que tespués de renidas oposiciones, ha obtenido la pieza á la temprana edad de diez y seis eños, con cuyo triunfo nos da muestra del porvenir lisonjero que le espera si contlaúa con asiduidad sus estudios.

Nuestra sincera enhorabuena al joven organista, que hacemos extensiva á su profesor y querido amigo nuestro don E-enterio Munarriz, organista de la parroquia de San Nicolás de esta cludad.

La Comisión municipal de Fomento ha merecido unanimes elogios. por haber accedido á nuestro demanda de que se colocaran pasos de asfalto en le piezuela del Consejo, y otro más, que se está construyendo, desde la Taconera à la acera de la parroquia de San Lorenzo.

Además se han arregiado los trozos deteriorados de los pasos de asfaito frente á la Diputación.

La faita de apetito, enfraquecimiento injustificado y la debilidad general se curan con el VINO ONA.

Comunican de Yanci que la veci. na de dicho pueblo María Josefa Cibrigaray, de 51 años, que desde tiempo errás venía padeciendo ensgenación menta, se arrojó el día pasado desde el seguado piso de su casa á la calle, sufriendo ten graves lesiones que determineron su muerte a guans horas des-

El Juzgedo instruye diligencies, También ayer tuvimos un dia bonancible y soleado.

Los paseos exteriores se vieron du. rante la tarde muy animados. En Tudela, después de refiida elección, como tal vez no se recuerde otra entre los propietarios de Huertas Mayores, han resultado elegidos para

io mar el Sindicato de las mismas, los señores D. Lino Frauca, D. Pedro Milegro, D. Andrés Iribarren y D. Alejandro Bozal. En Cadreita ha perecido el niño de 16 meses Lorenzo Iriarte. á conse-

cuencia de graves que maduras que se produjo al caerse al hogar de la casa de sus padres. En el hecho entiende el Juzgedo.

Cerca de Gistlain ha sido encontrado el cadaver del anciano de 76

años León Lacalle. Su mu rte fué producida por accidente natural. E Jozgado se constituyó en el lugar

del suceso, levantando el cadáver, Desde hace unos días se encuenira enfermo de gravedad, hasta el punto de habérsele administrado el santo Viatico, el conocido comerciante D. Mi-

guel Muniain. Nue interesemos por su salud y le deseamos su ismediato restablecimiento.

De un colega de Tudela: «Hoy ha correspondido de nuevo el turno a los pueblos para el acarreo de remolachs, y hemos vuelto á ver la fila iarguisima de carros que aguardaban pera poder pesar.

Aun queda bastante cantidad de remotacha en los campos, por lo que se cree que la campaña de este año sera large.»

Sobre las dos de la tarde de antes yer se presentó en la tienda de don Esteban Echenique, sita en la calie de Estava, núm. 1, un muchacho menor de edad, pidiendo cambios de una peseta con una moneda de oro, Comprendiendo dicho señor ocurría algo raro, ce quedo la moneda, ciciéndole que fuese a gano de la familia por los cambios, y al no aparecer durante toda la tarde ninguno, dió conocimiento en la inspección municipal, con el fin de que se le entregue a quien sea su queño.

A. ARBUNIES especialista en entermedades de GARGANTA, NA-RIZ Y OIDO. Consulta de 11 á 1 y de 5 a 7. Paseo de Valencia, 26, 3,0 m v d -12

El proximo dia 21 en el sulon de la escuela que en Tudela dirige doña Eivira España, dará una conferencia sobre pedegogia á los señores maestros de la cabeza del partido el inspector de escuelas del mismo don Luis Martinez y Pineda.

El VINO ONA dá fuerza y vigor á los debnes, abre rápidamente el apetito y regenera la sangre de los ané-Dicen de Olagüe, que à conse-

cuencia de cuestiones derivadas del

juego, rifleron anteayer en Lanz el ca-

rabinero Venancio Manzanares y el cor-

nete del mismo cuerpo Juan Martinez, resultando este con una herida en el vientre, que le produjo su contrario con una navoje.

El agresor ha sido puesto á disposición de la autoridad correspondiente.

Niegus producto ha podido igualar & las PASTILLAS MORELLO pa . ra combatir los catarros bronquiales y pulmonares, resfrisdos, tos, asma, etc.

El acreditado Cine Belloch, tan favorecido desde hace años, contó ayer en las sesiones celebradas con lienos más propios de dias festivos que de dia h borab.e.

Blen es verdad que la empresa se esmera en la contección de programas interesantes, dándoles además diaria va-

Las películas eyer exhibidas fueron del agrado del público.

Hoy miércoles grandiosas secciones, vermout à las siète y popular à las nueve y media presentando un escogido programa, compuesto todo el de nota-

bles estrenos. Precio: los de costumbre.

Los que padecéis arenillas, mai de piedra, reuma, cólicos nefelcicos, ciática, neuralgias y gota ó sean los artriticos en general, es porque queréis. Tomed un frasco de PIPERAZI-NA Dr. GRAU y os convencereis

Nuestro corresponsal en irurzun nos dice:

«El mercado de ayar fué de gran concarrencia y animación. Se vendió mucho genedo vacuno y cerda, que de esta clase de genado gordo se vendió todo el que liegó, siendo su precio de 1,30 y 1 35 pesetas el kilo en vivo. Los cerdos de destete á precios sum mente bajos, de 12 a 16 pesetas cada uno. La ternera se vendio sobre 1.75 pesetas el Kilo y la vaca á 1,40.

La plaza de cereules estavo bien repleta cuyos precios fueros: trigo á 5 60 pesetas los 28'13 litros (robo); moiz 3.75; habas 5,75; cebada 4; avena 3,50; sihoiva 525; beze 525; glron 450; miscol 5; casten s 4; hue vos á 1,50 do.

El extreñimiento ocasiona numerosas enfermedades. Combátese con los GRAINS DE VALS, lexentes, purgentes y depurativos. Dosis: uno ó dos granos al cenar. Venta en Farmacias. Teutro Gayarre.-Función para

Estreno de la comedia en tres actos,

gran éxito «Petit Caf ». Publicaciones

hoy miércoles.

**OBRAS LITERARIAS** DE MARIA DE ECHARRI Diario de une obrera 0.75.

«Retención», preciosa novela moral,

De venta en las principales librerfas de Pampiona.

TEXTO Y JURISPRUDENCIA DEL CODIGO DE COMERCIO Con este título acaba de publibar la «Bib ioteen Juridico Administrativas un libro de positiva utilidad doctrinal y práctica, no sólo para cuantos directa ó indirectamente intervienen on la Administración de Justicia, sino para todo ciudadeno cuida-

doso de sus derechos y obligaciones en el orden mercantil. El «Texto y Jurisprendencia del Código de Comercio», obra de verdadero mérito, escrita por nuestro amigo el notable publicista don Juan Bautista Catala y Gaviia, contiene el texto legal, precedido de la exposicion de motivos, y á continuación de cada articulo la doctrina de todas las sentencias del Tribugal Supremo de Justicia que interpretan ó aclaran au sen-

Esta meritisima é improba labor se completa, con multitud de referencias é indicacio :esconvenientisimas, con trienta y nueve apéndices, donde se insertan interesantes disposiciones complementarias, no siempre de facil conocimiento pera la

generalidad. Cierra este completisimo trabajo de compitación de nuestro Derecho mercan til un hermosísimo juicio crítico del eminente abogado y elocuentisimo crador don Niceto Alcaia Zamora.

Le trats, segun hemos podido apreciar, de una obra seria y concienzudamente realizada, que ocupa cerca de dos mis paginas de nutrida lectura. Véndese, al precio de 10 pesetas en rústica, 11 en tela y 12 en hotandesa, en 188 principales librerlas de E ipaña y en la Administración, Embajadores, 9, Madrid (Apartado de Correos 33) ) En Pampiona,

inbreria de Castido Iriarie, Pieza del Cas-

tilio, nún. 42. (Este periódico se publica con censura eclesiástica)

De la región

Alava Vitoria 17 (9 noche).

Los remolacheros

El próximo Juaves se reunirán en uno de los salenes de la Diputación los remolacheros de la provincia con objeto de tomar importantes scuerdos en defersa de la industria azacarera.

Airopello En la calle de Postas un ciclista ha

stropellado esta meñena á una joven que después de carada pasó á su domicilio en estado satisfactorio. Respertura Bi teatro Parislana, que ha permane. cido cerrado varlos dias por orden gu-

bernativa, ha abierto hoy de nuevo sus

puertas al público después de realizar

las obras ordenadas por la Junta con-

sultiva de espectáculos. El carresponsal.

> Vizcaya Bilbau 17 (10 noche).

Una moción

Ayuntamiento se dará cuenta de una

En la sesión que mañana celebre el

mución pidiendo se haga constar en acta el sentimiento de la Corporación por la muerte del poeta bilbaino don Rai. mundo Bholso y que se telegrafie el pésame á su familia.

Además se pedirá que se adquieran varias obras del finado y que se coloque una lápida en el museo municipal en la que se inscriban los nombres de los literatos blibalnos.

#### De sport

Esta noche á las ocho se ha celebrado en el Club deportivo una fiesta atlé. tica con motivo de encontrarse entre nosotros los luchadores Javier Ochoa, navarro y Manuel Aguirregulde, bil-

Uno y otro tomeron parte, secunda-

#### dos por varios socios. Accidente

En el taller de construcciones metá. lices ha tenido hoy la desgracia de sufrir graves quemsduras en la cara á consecuencia de una explosión de carburo, el obrero Felipe Jalón, que fué conducido al Hospital.

#### Un donativo

La Junta provincial de protección á la infancia ha votado hoy un crédito de 9 800 pesetas para los huérfanos de la galerna del 12 de Agosto.

Un loco

En la calle de Santa Teresa, núm, 5.

tercer piso, se ha registrado hoy un gran escándalo por haber agredido violentemente á su madre un pobre loco

### El corresponsal, Auipúzcoa

que fué encerrado en el depósito.

San Sebastian 17 (10 noche.) Un Cardenal

Esta mañana en el rápido ha pasado por esta estación procedente de Roma y con dirección á Madrid el Cardenal arzobispo de Sevilla Dr. Almaraz. Un infante

ha pasado con dirección á Munich el infante don Pernando, acompañado del Daque de la Victoria. Sa objeto como es sebido, es el de

En el subdexpreso de esta mañana

asistir à los funerales del Regente de Baviera. Cumplimentaron al infante las suto. ridades, con las cuales conversó durante un rato el sugusto visjero. Este manifestó que venía apenado al

dejar sas hijos solos, estando ten reciente el fallecimiento de su madre la meiograda infenta dofia María Teresa. Añadió el infante que regresaría á Madrid en cuato se celebrasen los funa-

blen sesión ordinaria para la discusión de los presupuestos. Sa acordó adquirir cien ejemplares de la comedia de costumbres vascas «Qaroas del autor don Domingo Aguirre.

Provinciales

La Diputación ha celebrado hoy tan.

Se aprobaron varios dictámenes so-

reles del Regente bavaro.

pesetas por litro.

bre tributación y el reglamento de automoviles. Sa despacharon tambien las tarifas diferenciales, creando á la vez un impuesto único sobre los licores de 0,75

Por ú timo se acordó hacer constar un voto de gracias para el ex ministro seños Celbetón, por sus gestiones p ra conseguir la inclusión en los presupuestos del crédito necesario para construir un puerto de refugio en Guetaria.

Esto dic lugar á empeñada discusión.

#### Via expédita

Después de varios dias de interrupción, ha quedado expédita el trozo de carretera entre Dava é Iciar, obstrafda por un desprendimiento de tierras.

El tiempo

Hoy hemos disfrutado de un hermoso Sin embargo Occologa ha telegrafiado diciéndo que se apróxima una fuerte

perturbación atmosfécica con viento del N.O.

Sport vasco

En el Frontón Moderno han jugado

esta tarde Campitos y Ucin contra Banavides y Errezábel. Sa registrarón algunas igualadas, pero siempre se advirtio la superioridad en los primeros, que ganaron el partido mientras sus contrarios no pasaban del

El corresponsal.

Barcelous 17 (20,40)

## Barcelona

tanto 39.

Los liberales catalanes Entre los liberales catalanes reinan grandes disensiones desde la muerte de Canalejas, pues no todos se muestran conformes con la jefatura del conde de

#### ganizar en Cataluña este partido. El descanso dominical

Romanones y además ha sentado muy

mul el que fuese el marqués de Maria.

nao quien recibiese el encargo da reor-

Ayer se cumplió rigurosamente en Barcelona la ley del descanso domini. cul, incluso para los dependientes de comercio, promoviéndosa con este motivo algunos incidentes con los agentes de la autoridad, and a regor a vel

#### Los radicales El domingo se celebrará en la Casa

del Pueblo un nuevo mitin para pedir la libertad del doctor Q teraltó. Sa ha invitado con insistencia para que acuda al mismo al sefior Lerroux.

El tiempo

#### Tenemos estos dias un tiempo hermosísimo sumamente soleado y tem:

Barcelona presenta, especialmente al medio dia, enimadisimo aspecto. MASANA.

2008 Ministerio de Cultura

# El Congreso aprueba el Tratado

# ELOCUENTÍSIMO DISCURSO DEL SR. MELLA

## MADRID

Conferencias telefónicas y telegra ficas recibidas desde las siete de la tarde hasta las 3 de la madragana).

### Habla Romanones

Romenones, al recibir esta mafiana la visita de los periodistas, comenzó di-

ciésdoles: El Gobierno he estudiado estos días con todo detenimiento la mercha de los asuntos parlamenterlos y ha formado el propésito decidido de no declarar abierto el periodo de vececiones hasta que el tratado franco-español se halle sprobado.

Pera cuando se lleve dicho asunto á la Alta Cámara han solicitado turno varios señores sensdores; el primero le ha sido conc dido al ministerial señor Parres.

Continú i en came, sunque sin ogravarse en sus dolencias, el ministro de Marina.

También continúa indispuesto el general A fau: por esta razón no pudo conferenciar con él el Presidente del Consejo

Romanones se entrevistó esta mañana con el Sr. Ruiz Giménez Hablaron sobre la interpelación anunciada por Alvarez Guijarro, apropósito

de los juiclos que el alcaide de Madrid emitió en la prensa sobre el failo del Tribunal Supremo en el plelto de «El Liberal». Ruiz Giménez le manifestó que hizo

pública su opinión en dicho asuato, no como fiscal que ha sido del Sapremo. ni ten siquiera como alcalde de Madri, sino únicamente como abogado. Ha visitado al ministro de Fomento

el Sr. Maristany, senador del Reino y director de la Compañía de los ferro. carriles de Madrid, Zuregoza y Ali. cante. La entrevista fué muy larga y pare

ce que cruzaron impresiones sobre determinados extremos del Regiamento de pensiones que en breve ha de regir para la close ferroviario, sua viudas y huérfanos.

## En las Cámaras Congreso

Preside el señ r Moret. En el banco azul los señores García Prieto, Vinanueva y Navarro Rever-En esceños y tribunas regular concu-

rrencia. Ruegos y preguntas

Los señores Llosas y Santa Cruz di rigen algunos ruegos de interés local. A ambos diputados contesta brevemente el señor Navarro Reverter.

#### Ferrocarriles complementarios

Se pone á discusión el dictámen del proyecto de ferrocarriles complementarios.

El señor Miró consume un turno en contra. Manifiesta que con este dictamen han

ocurrido verdaderas anormalidades, pues ha sido retirado y mudificado varias veces, hasta que por fin ahora se presenta à discusión en forma tai que dista mucho del proyecto presentado por el Conde de Romanones.

Aplaude, sin embargo, les modificaclones introducidas á metancias de los conservadores que tienden à purificar el proyecto de errores y á evitar posib'es abusos, que en este caso serían de gran cuantia.

Se extlende en consideraciones so bre estos extremos y dice que es preciso ir cortando los grandes abusos que se vienen cometiendo en materia de ferrocarriles secundarlos, en los que las subvenciones que da el Estado ven á perar á manos de banqueros ambi ciosos ó de políticos expertos. (Escandalazo,)

El señor Villanueva protesta del tono empleado en su discurso por el senor Miró y entiende que no se cometen esos grandes abusos y sostlene que él vela cuidadosamente en defensa de los Intereses del Estado y que puede decir que no se dilapiden estos.

El señor Miró insiste en que en estas cuestiones se está incurriendo en grandes injusticias é lumoratidades que debleran ir seguidas de responsabilidad. (Protestas)

El señor Villanueva protesta de esas palabras que envuelven una manifiesta injuria, (Se reproducen las protestas) El señor Moret interviene para po-

El señor Miró vuelve á insistir en sus manifestaciones.

El señor Villanueva dice que lanzar esas acusaciones sin concretar es una infamia. (Protestas.)

El señor Moret rueg : al señor Miró que como medio de terminar este incidente explique aus pal bras El señor Miró ruega al Ministro que

de por retiradas esas palabras, pues no ha estado en su ánimo causarle molestia alguna El señor Villanueva se dá por satis-

fecho con estas explicaciones. Se aprueba por fin la totalidad del proyecto.

El señor Rodés interviene pidiendo Bigunes acterac ones a erticulo 1 º Se las da el señor Villanueva. Se pone é discusión la enmienda re-

lencis por Utiel. Intervienen en la discusión los señores Soriano, Senante, Romeo y Villa.

ferente al ferrocarrii de Madrid à Va-

Se aprueba la enmienda.

## El Tratado franco-español

Dice Pablo Iglesies Pablo Iglesias consume un turno en contra del tratado. Dice que esta ex pansión que se define y destinda en el tratado, no significa otra cosa sino la opresión de los déblies por los fuertes

min me contacted to the sould

en nombre de una mal entendida civili-

Protesta del utropello que España comete en el Rif valléndose de la fuerzo y dice que nuestra acción al otro lado del Estrecho tiene que resultar completamente estérit en orden é nuestros intereses.

Define el criterio del socialismo internacional en estas cuestiones y se proclema contra todo lo que signifique guerra y conquista.

Anuncia que voterá en contra del tratedo.

Le contesta Burell

El señer Burell rech-za los pesimismos formulados por Pablo Iglesias en su discurso y dice que los socialistes alemanes y franceses no piensan del mismo mado, pues es público y natorio que han estado del lado de sua respectivos gobiernos en estas cuestiones internacionales surgidas últimamente.

#### Interviene Azcarate

El señor Azcirate se manifiesta tambien contrario á todo lo que signifique expansión y conquista el otro lado del Estrecho.

Cree que debe mantenerse á toda costa el «statu quo» y que hemos de salir perdiendo de realizarse estos proyectos de expansión.

Dice que para engrandecernos en aque los territorios tendremos que lanz r ds los mismos á los riffeños y esto es muy costoso é inútil teniendo á un enemigo dentro de nuestra propia casa. (Alude & Gib slear)

Cree que la expansión comercial la ha de buscar Españs en América y no en Marruecos Anuncia también que los republica-

nos votarán en copira.

## Habla García Prieto

El ministro de Estado entiende que de las negeciaciones ha sacado España el mejor partido posible.

Con respecto á algunas salvadades hechas por el señor Azcárate relativas á garantizar la se guridad de las personas extranjeras en nuestra zona de influencia, bay ya na mutuo acaerdo que dará regias para este particular.

Dice también que el gobierno prepara un proyecto de ley sobre el nombremiento y condiciones administrativas de los empleados que han de ejercer sus fanciones en Marruecos.

#### Discurso de Vazquez Mella El diputado per Pampiona señor Vaz-

quez Mella consume otro turno en con-Comienza elegiando con gran calor

el discurso magistral que en les comienzos de este debate pronunció Gabriel Maura definiendo e criterio del partido en la meteria. Dice que no puede estudierse este

tratado sisiadamente como pretende el gobierno y sí en relación con todos los demes tratados. Precisa conocer cuál ha sido la ac. tuación de Inglaterra en el Tratado,

pues no cree que haya asistido como

convidada. Dice que si laglaterra nos ha ayuda. do eficazmente en las negociaciones, asusta el pensar qué hubiera sido de nosotros sin esa syuda, y si realmente ésta no ha asistido, conviene que se sepa que en los momentos más críticos, dando de lado su decentada amistad, nos dejó abandonados á nuestras pro-

pias fuerzas. Dice que la cuestión principal que se debate en el Tratado no es un problema alsiado sino que precisa relacionaria muy intimamente con la cuestión del dominio del Maditer, aneo.

Todas les alianzes actuales conducen al mismo fin, y por supuesto, todas se hacen a espaidas de los Monarcas con el solo consentimiento de los gubiernos, pues hoy en di como consecuencia del régimen imperante, basta que un dia se levanten de mai hu nor varios presidentes del Consejo para que estalle la guerra europea, y conste que no me reflero á Romenones. (Risas).

Se lamenta de que los ingleses persistan en au empeño de no dejarnos forticar en Sierra Merens, sin lo cual nuestra dominación en el Estrecho será stempre un mito.

Defiende a necesidad de una allanza con Alemania, pues Inglaterra siempre se ha complarido en dividirnos y en hacernos deño y sobre Prancia se esté cerniendo una formenta que no se sabe cuendo estellara. No tiene confierza en les préximas conferencias de Londres, que lejos de fraer la paz, enredan las cosas conduciéndon s como por la mano á una guerra europea.

Termin diciendo que el carro de la guerra el surcar veloz por entre legos de sangre salpicara sobre el manto de España por cuipa de los elementos directores de nuestra política que no han sabido impedirio. (Grandes aplausos. El señor Meila ha estado elocuentísimo como stempre).

#### Aciaración de Senante

Ei señor Senante interviene brevemente en el debate en nombre de los imegristus, manifestando que al los dos votos integ istas se conceptuarsa neceserios para el Tratado los decian sin \$ vaciación cumpiento un deber de conclencia, pero como no son necesarlos sa obstendran.

Lo que opina Lerroux Interviene también el señ r Lerroux que se maniflesta opuesto al tratado y anuncia que votará en contra.

Dice que la política española en el orden internacional es un continuo desatino. Unicamente Prim logró encauzar. la un peco, pero sin resultados.

Añade que se opone á la rectificación del tratado por nuestra pobreza, y porque los empleados que alif vayan carecerán seguramente de la suficiente cap cidad administrativa originando frequentes complots.

Repite su lema: «Ní guerra ni escua» dra, despensa y escueins.

Punto final

El señor Garcia Prieto Interviene brevemente pere hacer algunas aclara. ciones, en especial al discurso de Mella. han manifestado que las instrucciones Se pone á votación y es ratificado el

tratado por 216 votos contra 22 de los

republicanos.

#### Y se leventa la sesión. Senado

De comienzo la sesión á las cuetro menos cuarto, bajo la presidencia de Montero Rios.

En el banco azul el Presidente del

#### Ruegos y preguntas

El Obispo de Jaca agradece que en el presupuesto se hayan consignado las necesarias cantidades para pago de atrasos à la benemérita y solicita que se aumente el contingente de la Guardie civil, para evitar frecuentes movimientos de concentración.

Se pone à discusión la pensión de las nietas del Barón de Puente Quinto, y Rodríguez San Pedro encarece la necesidad de que, al igual que ya lo hacian los conservadores, se pouga coto al sincúmero de pensiones que por maos y etros se solicitan y obtienen del Estado.

me con las afirmaciones de Rodriguez San Pedro. Romanones afirma que verá con gusto la adopción de alguna medida encaminada á restar el número de pensiones.

Allende-Satazar se muestra confor-

Habien sobre el asunto los señores Albornéz y Labra. Primo de Rivera se la menta de que sus propios correligionarios se opongan

á la concesión de éstes cantidades. Se entabla entre este y Allende-Salazar viva discusión que la presidencia corta habilmente, quedando luego aprobada la pensión.

#### Presupuestos de Instrucción

Se desechan diversas enmiendas presen adas al articu'o quinto.

Alverez Guijerro deflende una enmienda abegando por el aumento de las doteciones de primera enseñanza, tanto en cuento é los muestros, como por lo que hace referencia á los edificios escoiares y materiales de enseñanza.

Cemborain España contesta en breves frases à Alvarez Galjarro. Semprun defiende una enmienda re

lativa à ciertas med ficaciones que estima deben introducirse en las Academias de música. Contéstule el señor Barroso.

to y séptimo tres de algunas objeciones de los señores Caivo y García Mo-Como hen transcurride les horas re-

Se sprueban los articulos quinto, sex-

glamenta les se acuerda prorrogar la Tras larga discusión en la que intervienen varios señores senadores quedan aprobados los erifculos octavo y noveno, se levente la sesión é las nueve y media de la noche.

## Riña entre toreros

#### ¿Machaquito herido?

Un cablegrama perticular recibido esta terde en Madrid dá caenta de que en la capital mej cana han discutado por cuestiones del oficio un aplaudidisimo metador de toros y un diestro, cuyo cartel, tambiéa como estoquesdor sunque mis moderno vá muy en alza, lo que da lugar à que en las plazas americenes se dividan os aplausos.

Añade el citado despacho que el segundo disparó contra el primero dos tiros, dejindole gravemente herido.

Aunque la noticia no se ha confirmado, los aficionados han sobreentendido claramente, por conocer las difarencias que ya separaban á ambos, que los matadores contendientes son «Machaquitos y Martin Vazquez.

#### El discurso de Mella

Se hacen muchos y variados comenterios acerca de los discursos pronuuclados está tarde en el Congreso.

La opinión general coincide en apreciar, que el de Vázquez Mella, muyelocuente, ha sido el mas notable, pues ha examinado nuevos aspectos y puntos de vista diferentes á todos los que hasta shors expusieron los demas ora-

Produjo la natural espectación el aserto de que debieramos habernos aliado con Atemania, así como la condenación de que no se nos permita fortificar nuestras posesiones.

**BOLSA DE MADRID** Collización oficial comparada

Dia 16 Dia 17

Degas perpetus s por 100		
Contract was	84'15	84430
iden id. pequedos.	84'50	84 51
ldem fin próximo	00.00	00'00
Deuda amortizable 5 por		
100		100 80
Amoriizebie unevo	93 53	93 50
Accioner del Escop de Es-		0.0000000000000000000000000000000000000
peda	458 90	458 (0
d. de la Compable Arren-		
dutaria de Tabacos	299 30	299.50
	40 00	40.25
id. critisarias .	13:00	13'00
Obligacionss	1,100,000	79'51
Canco Español del Rio de		
is Plats	469 00	468 50
4000mm(CCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCC	400 00	700 00
Complet sebre Paris (tage		

for Streether) . 2783 2783 Faith Enterior escasin . 93'51 93'50 BARL CORRO

o por electo)

d. isl. Londres (sesetss

Después de le hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han becho varias se el Corro colizándose el Interior á 84 3). el linea fin proximo à 84'30; los frances 4 6 95; las libras à 00 60; at amortizable à

# LOS PLENIPOTENCIARIOS TURCOS

Llegada de los plenipotenciarios turcos á Londres.--Lo que dicen los turcos. - Instrucciones favorables á la psz. -La autonomia de Albania .-- Un arreglo con Bulgaria. - Otras impresiones.

Han liegado á Londres los plenipotenciarios turcos para las nego-laciones de paz, siendo recibidos hoy en audiencia por el Ministro de Relaciones Exteriores de Inglaterra Mr. Grey. Según parece los plenipotenciarios

de que treen, no pueden ser més favorables á la paz.

En la cuestión de la independencia de A banie consentirán desde luego en ella siempre que sen condicióa requisi. toria la de que el Principe designado pa a ocupar el Trono haya de contar con el previo asenso del Sultán.

Se cree que los turcos vienen ya arreglados previamente con los búlgaros y que estos tienen el encergo de entenderse con los demás Estados allados con objeto de que la labor de la conferencia internacional sea lo más breve

posible. Un'esmente se tardará en reducir á MENCHETA.

## Madrugada

#### La Presidencia de la República Madrid 18 (2 25 madrugada).

Paris .- Continua preocupando en les circules políticos la designación de candidato á la Presidencia de la República.

Hoy se ha dicho que Mr. Combes había decidido presentar su candidatura, pero perece que no tiene hechura. Se cree en definitiva que el candidato que prevalecerá ha de ser Bourgeois que cuenta con grandes simpatias en todas las frecciones de la Cámara. MENCHETA

#### De Marruecos

Madrid 18 (3'10 madrugada) Cadiz. -Procedente de Larache ha llegade el vapor «Vicente Ferrer» con deciendo al coronei Silvestre y al feniente Sacal.

Reins entre las kibiles amigas gran satisfacción por haberse firmado el tratado hispano-francés.

Nuestras tropas gozan de perfecta salud. Se ha terminado la construcción de dos hospitales y cien barracones. En los coarteles del monte inmediato à Larache se ha construido un parque de Artilleria y en A'cazar un hospital.

MENCHETA.

## Euskal-lai

A les tres de la tarde.- Latesa y Fernandez, azules; Errasti y Echaniz, rojos

## Postes

La Junta administrativa de los montes de Bidasos y Berrosrán, pertenecientes á los pueblos de Santesteban, Sumbilla, Narvarte y E'gorrisge, ha acordado sacer á remate público 769 árboles castaños propios para postes de telégrafo por la cantidad de 3.076 pesetas.

La subieta tendrá lugar en la caseta de Arrigorrisga, propiedad de les expresados pueblos el dia 26 del corrientes y horas diez de su mañans. El pliego de condiciones obrará en ca-

guste enterarse. Sumbille 16 de Diciembre de 1912-Por acuerdo de la lunta, El Presidente, Francisco Aldave.

sa del que sescribe á disposición del que

#### "La Agricola, Acreditado, con numerosa clientela y buenísimos rendimientos. Se cede en traspaso. Para informes «Bizar Eden», Con-Sociedad anonima – Sección Euskaria

sistorial, 6, Pampiona. El Consejo de Administracion de esta Sociedad, cumpliendo lo dispueeto en el Artículo 9.º de los Estatutos y de conformidad con la disposición transitoria numero 6 de la Ley de Seguros, ha dispuesto exigir un dividendo pesivo de 5 por Se artienda ó vende una gran casa con 100 á las acciones súmeros 2 001 á 4 000 espaciosas bajaras y (bundantes piemas, sfecias á las ramas de Seguros de esta viñas y olivares, sitas en jurisdicción de

Los señores accionistas deberán realizar ese desembolso en las Cajas de la Sociedad en los dias laborables ecmprendidos del 20 al 31 del mes actual, ambos inclusive, y horas de cuatro á sela de la terde, debiendo presentar en la misma los resguardos provisionales, pera estam. parles el correspondiente esjetin. Pamplona 11 de Diciemb e de 1912.-E1

# Hojalateros

Presidente del Consejo de Administra-

ción, Estanístao Aranzadi.

Se necesitan buenos oficiales en el talier de Balascoain y U. zeiz. Estafeta, 21, Pampiona.

## Sirviente

Se necesita de treinta á cuarenta sãos. Inátil presentarse sin buenca referencias. Daran razón: M. yor, 19, 4.º izquierda. 5-1 p Nodriza

#### formera don Ignacio Moreno, General Ghinchilla, 6, 3.0 3-1 Planta americana

Se necesita para criar en au casa. In-

AIBAR Se venden 100.000 estaquillas, 50.000 estacas i gertables, 30 000 barbados ingertables todo «Murviedro». - Jerónimo

## Anuncio

Erdoza n.

Quien hubiere encentrado un pliego que contiene un documento de importancia, pero sin valor para quien lo hubiera encontrado, que se pardió á las once del lunes 16 de la Casa Apuntamiento á la cille Nueva, p por esta hasta «La Vasconias, tenga la bondad de monifestáreelo al Inspector de Vigilancia Municipal señor Moreno, quien le dará señas y grat ficará.

#### "Hotel del Norte, -PLATO DEL DIA -

Callos á la romana al estilo de Aragón. RACION UNA PESETAS Guerra al tufo

El renombrado cisco Herraj cerboniza-

do contra el tufo para braseros, hace diez fins se viene vendiendo y se reciben en. cargos para fuera de la capital. Para pedidos calle de la Merced nume ros 5 y 6, carbonería de José Sanchez.

### Taller de flores Francisca Mendavia ha establecido un

taller de flores artificiales en su domici-

Grandes existencias.

lio, Zapatería número 3, piso 3 º, confeecionándose para ramos de iglesia, salones, sombreros de señora y niños, coronas de primera comunión y funebres, etc. El cuadro de flores está expuesto en el comercio de la señora viuda de Mach fiena é hijos. Se dan lecciones á domicilio previo aviso. Assistant in 2000 tests

# CREDITO NA VARRO

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EL ANO 1864

## Capital, 6.300.000 Ptas.

OPERACIONES OUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD

Y EN LAS DE SUS SUCURSALES

DE TUDELA, ELIZONDO, ESTELLA Y SANGUESA Compra y venta de Valores -- PRÉSTAMOS Y CUENTAS DE CRÉDITO, con garintis

de Pondos Públicos, valores industriales ó firmas acceditadas. - DESCUENTOS de otras aobre plazas, de pagarés con garantias de firmas solventes, de imposicio ses y cupones.-Compre y venta de monedas de oro, billetes de Bancos Extranjeros y Bonos DE POSTE. - Préstamos hipotecarios. - Giros y negociaciones de letras. - CHEQUES sobre España y otras naciones.-Admisión de valores españoles y extranjeros en custodia. -- Transferencias de fondos desde la Central á nuestras Sucursales y vice-

Imposiciones á plazo de un año y 3 1/2 por 100 anual. - Cuentas corrientes y depósitos, cuentas efectivas á la vista con interés de 2 por 100 anual. En moneda extranjera se abona el uno por 100 anusi.

COFRES DE ALQUILER

## "LA IMPERIAL,

Esta casa tiene el gusto de comunicar al público en general que ya está abierta p a sus ordenes, permitiendose reiterar la recomendación de que nadie que mire bien sus intereses compre sin consultar antes los gustos y precios de la misma.

Surtido en toda clase de calzado desde lo más barato á lo más caro. Especialidad en botas de abrigo y de aguas.

Botas de una pieza para militares en inmejorables formas y condiciones. GENERAL MORIONES 12 (ANTES POZO-B., ANCO)

## COMUNIDAD DE REGANTES

DE LA VILLA DE LERIN Se convoca por segunda vez á todos los participes en este regadio à junta general ordinaria que se celebrará à las once horas del dia veintiocho del corriente en la secretaria del sindicato, al propio objeto de eximinar, discutir y aprobar los presupuestos de gestos é ingresos de la Comunidad y colectividades de Ripota-Trailia y Huertos y autorizer al Sindicato para ejecutar las obras que puedan presentarse á la Comunidad; teniendo entendido que por ser segunda convocatoria, se to-

### Venta de vides

mará acuerdo con los que asistan al acto.

Presidente, Josquin Solano.

Alcalde, Ramon Zabalegul.

San Saturnino 16.

Lerin 12 de Diciembre de 1912.-El

AMERICANAS DE OBANOS El de 29 del presente mes y hora de las once de su mañana, se venderá en pública Bubesta la planta que tiene el Ayuntamiento en sus viveros, siendo la mayor parte de Murviedro y Aramón nám. 1, bajo el precio p condiciones que se anunciarán en Obsnor II de Diciembre de 1912 -El

### Hortelano

Hace fulta para el cuidado de vacas y huerta. lautil presentarse sia buenos in-Darán rezón, Mayor, 27, 1 º 3-3

Las tres B. B. B. Habiendo de liquidar esta casa para fin de cho todas las existencias de ca zado, hace saber al público que desde hay venderá el género á precio sumamente barato.

## Magnífico negocio

CONTRACTOR ||Agricultores||

Tafalla. También hay en venta otras varias ea-Informes: Diozdado Dominguez de Vi-

danrets, Procurador. - TAFALLA.

## Confiteria

CS THE RESIDENCE AND A CONTROL OF SHARE SH

DE IULIAN POMARES 16 Chapitela, 16 Lejítimo turrón de primera de J'jona y Alicante, piñones y peladilles de Alcoy, cascas de Valencia, cajas de mazapán de Toleda de todos tamaños y precios, turrone- finos de capuchina, cadiz, moda, américa, pema, limon, frutas, canela etc., batatas de Málaga, elegantes cajas para re-

#### galos, bombones de chocoistes kehler y Gela Petec, vinos generosos de varias Se remiten encargos pars fuers. 4-3

#### CONTRACTOR TO THE STATE OF THE Venta de fincas

EN TAFALLA

Se vende la casa del Camino Real número 62 p varias tierras de labor en regadio y moste. Para informes Avelino Torralbs, en Tafalla. SAME DEPOS DE LA CONTRACTOR DE LA CONTRA

## Traspaso de Confiteria y Cereria, viuda de Tortajada.—PERALTA. 6-3 p TO THE REPORT OF THE PROPERTY OF THE PROPERTY AND ADDRESS OF THE PROPERTY OF T

La Baztanesa Desde el die 10 del actual habrá un servicio de coche siterno de Pampiona á Elizondo, saliendo de esta capital todos los dias pares á la una de la tarde, de la Administración de los señores Maisonnave. Paseo de Valencia, y de Elizondo todos los impares á las doce de medio diz, de

## Dr. Casenave

easa de don Miguel Zubiri. 8-7

Tiene el gusto de participar, que ha abierto su gabineta de consultas en la Fenda de Justo Mailin de Santesteban, los dias de consulta, todos los jueves de una á cuatro de la tarde. 8-7

#### une cocinilla para una señora. Darán razón Santo-andía, 29, 2.º 3-2

Se desea

Está en prensa el «Aimanaque de Nuestra Señora del Pilar» para 1913. Contendrá el interesante librito calen-

dario muy completo y a tículos de lectura piadosa y amena, cuentos, poesías, coplas de jota, crónica anual del culto y devocion á la Virgen del Pilar, etc. Colaboración de llustres literatos. 1 ejemplar 0.50 pesetas, 12 ejemplares 5,50, 100 ejempla res 40 pesetas. Cada año mayor éxito El de 1912 al-

March 18 Sept 13

59, Zaragoza.

canzó una tirada de 20.200 ejemplares. Pidase, cuanto antes, acompañando el importe a don José María Azara, apartado

## Venta de pieles

EN URROZ (VILLA) A las once horas del dia 22 del actual mes, se procederá mediante subasta páblica que tendrá lugar en la Casa Capitular, á la venta de las pieles de carnero, oveja y cordero que durante el año 1913 resulten en la «dministración del camo de carniceria, bajo los precios y d más con diciones que se hallan de manificato en la

secretaria de le Junta de Abastos. Urrez 13 de Diciembre de 1912.--El presidente, Pedro Machinandiarena. 3-2(s)

### Vacante

DE PARTIDO MÉDICO El de Améscoa-baja con la dotación anual de 500 pesetas por la titular y 2.000 por las familias acomodadas. El término para solicitarlo espira el dia 22 del co-

### Venta

de herramienta de herrerta Se vende toda la herramienta y utensi. llos correspondientes á herrería. Dicha

y a precios stregiados.

Pamplona.

Informerán en esta Administración. P. STEEN LEADING THE CONTROL OF THE Aceites

herramienta se venderá junta é separada

Ils de un litro. Aceites de bacalao de Geve, Jurgensen, Higg etc., etc. EMULSION de aceite de bac-lao de Scott, Defresne, Angier, Nadal y otros deade 0,75 pesetas

## Bazar Eden

tículos. Almacén. Pampions. Venta de leña La Sociedad snonima «E: Irati» ha acor-

dad en Pampiona (afue as del portal de San Nicolas): De 133 9:0 k logramos (10 arcobes) á 334'800 kilegramos (25 zrrobas) á 27 cén-

Profesora en pertos. Consulta: de once á una p de tres à cuxtro, Calceteros, nú-

# Viuda de E. Fluiters

esbaltero. Grandes existencias y novedades en paraguas y bastones.

Olóndriz VENTA DE PINOS al C. serjo de Olóadriz, en el Valle de Erro, venderá 160 árboles de pino en diez loves iguales.

La subasta se celebrará el 29 de los co-

#### O.ondriz 6 de Diciembre de 1912.-- El Alexide, Antonio Zubiri Committee - Commit "El Gallo,

rrientes, á las ence de la mañona

Es el mejor café que se paede tomar hoy, por ser el más aror ático. Se vende en casa de Eustaquio Ardanaz y C.ª 39, ZAPATERIA, 39

v Provincial de Navarra -(CONCURSO)-Esta Diputación ha acordado admitir

proposiciones escritas, para el suministro de carne d' vaca, tocino, gerbenzo, alubia bianca y de coier, habas, ientejas, arroz, vino, aceite, despojos de ventreria, carbones minerales de cek p galleta, para el Manicomio de Navarra, por todo el año de mit novecientos trece, con arregle à los pliegos de condiciones que, para les que gusten entererse, se hellaran de menificato en las Oficinas de la Administración del Manicomio Y para conocimiento de los que deseen

interessese en el suministro, se hace pablico por el presente anuncio, advirtiendo que les proposiciones se presentarán en pilegos cerrados ante el Tribunal que, para la apertur: de los inismos, se constituira en el Solón de remates del Palacio Previncial, el dia diez y nueve del corriente à las tres y media de la tarde. Pamplons 11 de D ciembre de 1912.-- B1

Secret rio, S nitago Cunchillos. 13 1 / 10

"Sanker 'S Pu Fag of Hudern

DE HIGADO DE BACALÃO De Loffoten, Terranova y Noruega rojos y blancos desda 2,50 á 4 pesetas bote-

frasco y 4 pesetas botella de litro. Parmacia de Negrillos, calles Mayor y Balava, (1) 15-4

#### Almscén.-Juguetes, juguetes y juguetes. Postales, postales pontales. Precios increibles. Cordoneria y otros miles de ar-

dado vender al público, à los siguientes precios, la lena de hapa en rajas que tiene depositada en las cocheras de su propie-

timos los 13.392 kilogramos ( rroba). De 334 8) 1d. (25 arrobas) a 669 600 id. (50 arrobas) # 26 id id. (arr ba).

#### De 669,600 id. (50 arrobas) en adelante å 25 id. id. (errob.).

# mero 10, 4.º

#### 14, HÉRJES DE ESTELLA, 14 Participa á su distinguida clientela, y al pablico en general, que se han recibido un bonito surtido en unimas novedades en bolsos de piel para señora. Bilieteras. carteras, petacas y demás articulas para

gas pobre, gasolina, y vapor. Modernas bombas centrifugas y de toecs sistemas.

Molinos de viento.

Norlas modernas á brazo y cabalteria deade 20.000 á 170.000 litros de rendimiento por hora.

Cientos de instalaciones hechas que pueden verias funcionar.

Elevación de aguas á los pueblos, tubarlas, fuentes, etc., etc.

completos de material de lucendios.

Venta á plazos.

PARA CAJAS AGRICOLAS

La mejor seleccionadora del mundo, 500 primeros premios, 40.000 vendidas. Más de 50 funcionando maravillosa-

mente en Cajas navarras.
Si existe mejor modeio se regala.
Usico punto de venta de la legitima Marot. Todos tamaños y precios.

Nueva repartidora y sembradora «Ex-préx» de toda clase de abonos y granos. La mejor que existe, abona p siembra rias, fuentes, etc. con asombrosa rapidez y uniformidad.
Compite con todas y no adquieran
Mangas, material a vapor y equipos otras sin verias. La aneva Caja de Olite acaba de adquiriria.

en prensas para ava. 5.000 vendidas á todas las regiones. Jamas se rompen.

Pisadorse, bombas de traslego, mangas, filtres, etc., etc.

Pábricas de chocolate. Más de 500 las ralaciones hechas en España y Portugal.

Serrerlas. Molinos harineros,

Construcciones metálicas. Envigados. columnas y material de edificios.

Parolas, mercados, fuentes, etc., etc. Pidaze este año el nuevo Bravant Ba-

Modernas instalaciones de panaderia. Jac. Compite con todas las marcas.

CONSULTESE TODO PROYECTO .-- SE ENVIAN GRATIS HERMOSOS CATALOGOS, PLANOS Y PRESUPUESTOS GRANDES TALLERES DE CONSTRUCCIONES MECANICAS

FUNDICIÓN ARRIETA, PAMPLONA

11-Rue Triac, Bordeaux Es uso de los más anti, uos y acredi tadoz centros de enseñanz a para ei a. fudio del idioma francés, ex rera comercia y preparación á las escue; s de Industria de lugenieros químico . Habitacions: confortables. Vida de familia, Pidanse leformes el Consulado de Menaña se

jan, frante al calé de Fornes.

Jazafa, Plaza de la Constitución.

de Aremburu

so, Piaza de Bilbao.

zs de la Vordura.

Contra do sueripciones.



# Agendas Bailly-Baillière

Agenda de Bulete Diario en blanco para anotaciones de ingresos y gastos, con importantes tlatos, mny necesarios 11 en oficinas de Bauca, Comercio, particu. lares, etc.

Cuatro ediciones En Badrid: 1, 1,50, 2 71 y 3 pesetas. En Provincias, 0,50 más.

Cuatro ediciones completas. y & pasatas. En Provincias, 0,50 más. Il En Provincias, 0,50 más. Il Una peseta en tela

Sectiones especia les para anetar visil taspedas útiles; gas tosé ingresos diarios. para llevar ordenados y sin temor & que se !! alviden los mu tipics ? La untes en que se

CONTIENE

MELIORANDUM

desarrolla la vida PRECIOS En Madrid: 2, 2,50, 3 | En Madrid: 2,50 y 3

LIENO DE LA COMPRA o contione 335 minutes y más de 700 recetas. l'xplicación de los goldos va los ments disclos. grada pore seviar al dia PRECIOS

En Madrid, 2 pocotos. an Provincias, 0,30 mas. AGENDA PERPETUA

carios, etc., etc. PRECIOS PARA ANOTACIONES En Madrid. . . 2,50 pts. Con cartora PRECIO pigl. . . . . . 5,00

agonda de Bolsillo de bolsillo uso de Particulares.

Precioso libro de co. Formularlo monornotas, dividido por no y diario de visita. dias, con interesantes dates sobre Co-Diario en blanco frees, Telégrafos, para las anotaciones miticulares. - Hojas Teléfonos, tranvías, pera los frameios dei carruajes, etc. also y temperatura, - 17 Encuadernado en Memorandum de tera- TV péntica médico-quirur- terior y porta lápiz. Pormulacio. - Venenos: - PRECIOS y contrarenenos. -- Sefarmacéuticos y vetericiana.... 1,50 pts.

á Mamarándási tarapánti-

Con cartera plol. . . . . 2,00 . Do un dia en plann.... 2,00 s Concartera pleL . . . . 3,50 v En Provincias, 0,50 más. Li En Provincias, 0,50 más.

District and

PELO Ó VELLO Extirpación radical sin que vuelva á resparecer. Nada de depilatorios. arugas, viruela, obesidad, calvicie, cutis áspero grasiento ó mai color, barros, cicatrices, pecas, manchas, herpes, granos y demás incorrecciones físicas, desaparecen ó se corrigen por tratamientos científicos modernos. Nada de perfumerías. Clínica del Dr. Sojo, de los Hospitales de Paris, Pelayo, número 22, primero, Barcelona. Cansultas por correo.

Agencia

DE PUBLICIDAD JOSE STORR Mije y sucesor de Ricardo Story

Propletario EMILIO COLOMINA La más antigua de Madrid. Precios sia sompetencia para Anuncios, Reclamos, Rotioiss. Enquelas, Aniversarios. Oficiana: Desengaño, 9 al 13 Selvanus saultes pue se onvion gentle

En los talleres de este periódico hay uns partida para su venta. Dirigirse al

La CREADORA de las làmparas monováticas de filamento ESTIRADO

UNICA QUE SE CONSTRUYE PARA INTENSIDADES

de 5 à 1.000 bujias EN TODOS LOS VOLTAJES CORRIENTES

Oficina técniea: Bilbao, Alameda de Mazarredo, 6.

OS BUENOS legitimos motores OTTO

para gas pobre de antracita, carbón vegetal, para gas rico y para combustibles líquidos, como gasolina, etc., son los construidos por la antigua fábrica hija de la GASMOTEREN-ARRIK DRUTZ

LA SOC. IT. LANGEN Y WOLF, EN MILAN

Construcción modelo de solidez y esmero insuperables, con arre-

glo á les más modernos perfeccionamientos alcanzados en la ciencia técnica como resultado de las exigencias cada aia más grandes de

Número de revoluciones reducido. - Precios módicos. - Economia

CONCESIONARIO EXCLUSIVO

la industria moderna en Alemania, Italia, etc.

no alcanzada por ninguna otra fábrica.

RODOLFO RAU

de clorhidrofosfato de cal

Premiada en varias Exposiciones

En roda España es ya conocido el asombroso resultado del ALIMENTO ACELE.
RADOR de la postura de las gallinas. Todos los que tienen aves y guieren cojer diariamente abundancia de huevos en sus gallineros, den á sus gallinas este admirable ereducto.

Docks Avicoles de France

Y en el invierno que generalmente no ponen las gallinas, es muy hermoso ver que mientras el vecino no recoje huevos, nonotros con el maravilloso invento, lienamos is essta y los vendemos á muy alto precio.

Esto es lo que se oye á los que emplean el ALIMENTO ACELERADOR.

APor qué no haceis lo propio todos los que tenels aves?

Pedid sin pérdida de momento y vereis pronto el éxito grandioso.

Cuesta: 3 silos 7'50; 5 kilos 11'50; 10 kilos 21 pesetas estación de Valladolic.

El transporte á estaciones lejanas cuesta: 8 kilos 1 peseta: 5 kilos 1'85; 10 kilos 3 silos 2'85; 10 kilos 3 podidos acompañando importe á

LA REVISTA MERCANTIL.—VALLADOLIO.

Chocolates y Calén

-- (Z(D & L A)Z)==--

TAPIOCAS YTHES ລ8 recompensas industriales

Bepósito general, estis Mayor números 18 y 20, Madrid.

# La Unión y el Fénix Español

GOMPAÑIA DE SEGUROS REUNIDOS CAPITAL SOCIAL

12.000.000 de pesetas efectivas COMPLETAMENTS DESEMBOLSADO

Ageneius en todas las provincias de España, Francia y Pertugui 48 años de existencia SEGUROS SOBRE LA VIDA, -SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Sabdirector en Navarra: VICENTE SANTESTEBAN, Plaza de la Constitu con, no ere 49, Pampiona. (Este aquacio se sido sutorizado por la Comiseria General de Seguros.)

POLVOS DEL DR. SOUDRE

Lo major para curar las enfermedades del estómago por antiguas que zean leg ; wa? antes de cada comida una papeleta de estos polvos. Proparados porM. L'dumier, Permacéutico de Payona; se vendan en todas busnes Farmesies.

Religioso

SANTORAL

Die 18, miércoles, La Expectación del Parto de la Sentísima Virgen o Nuestra Señora de la O .- Esta festividad, seña ada para hoy per los Padres del Concilio X de Toledo, viene a ser como una octa va de preparación para el Nacimiento del Hijo de D os San lidefonso, siendo muy devoto de Maria Santisima; la llamó la Expectación de Nuestra Señora dando á entender con es te los ardientes deseos de la Santisima Virgen por el Nacimiento del divino Salvador, que llevaba en sus entrafies purísimas. A i como los antiguos Patriarcas y Profetas hacian mil votoe y promesas para que enviase al Salvador del linage humano prometido á nuestros primeres padres despues de su caida, Mária, absorta en altisima contemplación pedia constantemente al Señor el cumplimiento de sus promesas.

CULTOS

Oficio de La Expectación de Nuestra Señora con rito dobie y color blanco. En la Catedral.-A las nueve horas menores.

A las tres visperas, completas, rosario, maitines y laudes. A las cinco y media rosario de los Beclavos.

En San Saturnino .- De tres p media á einco y media de la tarde se expondrá Su Divina Majestad en Cuarenta Horas y p rosario.

En San Agustin.-A continuación de la misa de nueve se celebrará la novena á San Franco de Sena.

2008 Ministerio de Cultura

En San Ignacio.-A las seis de la tarde rosario, exposición de S. D. M., visita y reserva.

En San Fermin de Aldapa.—Continúa la devoción de las 40 Avemarías, y dará principio el piad so ejercicio de las Jornadas, por las mañanas durante la Misa de seis y por la tarde á las seis con ro-

En la capilla de la Virgen de la O.-Solemne novena a Nuestra Señora de la O. Por la mañana du ante la misa de nueve y por la tarde á las cinco y media rosario, novena p al final se venerará la re-

En las parroquias.-A las seis de la tarde rosario.

Servicio parroquial de enfermos

San Juan Bautista .- Dormitaleria 26, 2.º San Saturnino.-Casa parroquial. San Nicólas. — San Antón, 5, 3.º San Lorenzo. — Mayor 75, 2.º San Agustin, -San Agustin, 5, 3,0

stafold look

VALORES LOCALES

cambios corrientes de la plaza in tervenidos por los Corredores de Comercio de Pampiona. Procedentes

Obligaciones de la Deuda

103,25 provincial al 4 % Deuda perpétua 5 % 103-63 Obligaciones de la Deuda



La madre está contenta, porque de modes que le dá patrones cortados y regalos mensuales muy valiosos; la niña está gozosa, porque además del periódico de modes, recibe, tambien semanalmente una entrega de novela fina, interesante y moral. Y el padre y el hijo están satisfechos, porque cada ocho dias reciben un cuaderno de Diccionario ilustrado y otro de una magnifica Historia de España.

Pues todo esto, ó sea el recibir ecuatro cuadernos semanales (Diccionario, Historia, periódico de modas y Novela), con derecho á los regalos mensuates, le cuesta á la familia DOS REALES AL MES, en las condiciones que le diremos si liena usted el adjunto cupón y lo manda franques do con 5 cémimos á la

Sociedad general de Publicaciones

DIPUTACION, 211-BARCELONA

Al recibo del cupón de la carta ó de la terjeta postal que pueda usted mandarnos le remitiremos una muestra gratis de nuestras publicaciones. Usted las ve. Si le gustan, se suscribe. Y si no, tan amigos. : desirend

Sr. Ador. de la Scd. General de Publicaciones. Remitame muea ra gratis de Publicaciones HOGAR Y MODA, Diccionario Enciclopédico liustrado, Historia general de España y Novels, que dan Vdes, por dos reales al mes. (Nombre del interesado) Residene en Provincia de

Baineario de Betslu, acelo-

Aguss de Artete, acciones

de 500 pesetas con 40'50 ato

smortizado, pts. por acción.

«Iruña» seciones de 2º pe-

setas con 50 elº d.º pesetas

La Agricala 1.ª serie libe-

radas . . . . d.º pasetas

por acción . Electra Pampionesa.

La Vasco-Navarra, acciones

500 pesetas. 16 % d.º y b.º

La Actividad, acciones de 500 odsetes liberades

Acs. 250 de. con 16 %, dage

Riceiro Irali, acciones de

La Vasconia, acciones de

500 ptas, con 25 % deto.

Buriaday Belascoain, acelo-

des de 500 pesetas. Electra del Keiles, accio-

Electricists Tudelana, ag-

Slectra Industrial Española

Acciones de 500 pesetas,

Obligaciones 5 010 de 500 pe

Lat Industrial Sanguesina

Asciones de, 500 ptas.

Acciones de 500 pasetes.

siones de 100 pesetas.

pasetas sor acción/

500 pesetas. . .

ses de 500 pesetas,

ld. id. liberadas

nes de 500 pesetas.

por acción.

municipal al 3 112 . . . Moria-Bombas-Lodosa, se-Crédito Navarro, acciones giones de 500 pasetes . . 382,50 de 5:0 pesetas. . . . Argui-Ons, accioner de Pábrica del Bidasoa (Vera) 00 pesetas. Acciones de 500 pesetas Saind. Gementes Portland «La Vinicola» (Campanas) Acs. 18 y 2º serie de 500 ps. F.º da Abones Quiminos Acres 500 ps. con 75 olo d.o Tejeria Mecánica Pampio." Acnes, de 500 pesetas.

STIES . . . Slectra-Lerin Luz y Agua Ass. serie A. B. C. D. . R. Compañis de Péculas Acnes, de 500 pesetas, Minera de carbon Salinas As, de 500 ps. liberadas. hen. 500 ps. 10 % desamb.

REGISTRO CIVIL

dad se hicieron ayer las siguientes ins-Masimientos .- Varones, 1. Hembras, 1 DEFUNCIONES

(Huesca) Campana 5, 3.0 Rafaela Brice, de 53 sños, de Pamplona, Mayor, 31, 4.º

EL TIEMPO

Id. minima de aper aper en milimetros dichas 24 horas en kilómetros

Acciones de 500 pesetes.

Electra Puente Marin .

En el Registro municipal de esta sin-

Juana Ledo, de 30 años, de Berdun,

MATRIMONIOS Ninguno.

l'emperatura máxima de anteaper Altura barométrica à las nueve de 725,0 Espacio recorrido por el viento en

Porsu excelente composición y perfecta dosificación, es la unica aprobada por la Real Academia de Medicina y demás Corperaciones médicas. Se recomienda en los respondente de medicina y demas Constituente de la los recomienta en los respondentes de Anemia, Ciorosis, Raquitismo, Inapetencia, Convalecencia, Embarazo reconstituyente para las madres durante la lactancia de los niños. Al por mayor Farmacia de J. Puchados, Plaza de la Lana, 11.—Barceloga, oup sorde De venta en las principales fermacias de Repaña.

ARCEL DE PAMPLONA Existencia en el die de aper Correctional of Arresto mayor Preventivos Detenidos Pendientes de destino

Avena 3'25 Cabada 3'70

**JEROGLIFICO** Remitido por «Rafles.»

DEFECTO FISICO

TARJETA ANAGRAMA Remitida por «Un montañés» y dedica. da á «Un principiante.» (1) a maio asuna and

MANUEL RIBAS COSTA

Con las precedentes letras formar e titulo de una obra teatral.

Charada

Remitida por «Un admirador de las bombilleras» y dedicada á «Refles.»

> Conocerme quieres «Rafles» más no podrás conseguirlo porque en todas ocasiones yo mismo sabré impedirlo. Sin embargo te diré que «prima-tres-dos» me llamo p permanezco soltero porque aún no me he casado. A sun-dos-tercias me stres-primas en una ocasión tambien porque uno como tú me queria conocer. Por lo tento amigo «Rafies» no intentes saber quien soy pues si lo intentas, un dia & sprima-dos-tress me voy.